

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 233. szám.
1937. október 14. csütörtök.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Vorosilov öccse

Vorosilov öccsének elhatározását a hivatalos szovjetpolitika természetesen nem siet közzétenni sem az „Izvestijában“, sem pedig a „Journal de Moscou“ hasábjain. Kinoszenczió ez a hivatalos szovjetkörök számára, merthízen nemcsak a kakukfiók-komplexum egyik legtipikusabb esetét karakterizálja, de azt is sejtetni engedi, hogy azok az ifju intellektuálisok, akik az immár kétévtizedes szovjet-nevelés szigorúan megszabott programja szerint nőttek fel a katonaköteles korig, az ifju intellektuális szovjetszempontról egyszerűen „megbízhatatlanok“, merthízen ime nem az „Istentelenek Pártjának“ csinálnak propagandát, hanem régi, üldözött kereszténységnek. Hogy éppen a Vorosilov-familiában akadhatott ilyen eset, azért a szovjetek hadügyi népbiztosa máris el akarja háritani magától a felelősséget és a nyiltlevél megjelenését követőleg oly értelemben nyilatkozott, hogy „öccse eltévelyedéseért semmiesetre sem ő, vagy a hadsereg szelleme, hanem az istentelenség szolgálatában álló, szervezetek propagandájának lanyhasága a felelős“ és nyilvánvaló, hogy mit kell cselekedni, hogy a hasonló esetek megismétlődését elkerüljék. Vorosilov ugyanis abban az elképzelésben él a sztalinizmus nyilt terroruralma alatt, hogy egy-két rendelettel, továbbá a mesterkélts propagandá ujjabb erőszakolt fokozásával meg lehet változtatni nemcsak a világ külső képét, hanem az emberek legbensőbb világát, lelki életét is.

Vorosilov öccsének esete újra emlékeztünkbe idézi azokat az eseményeket, amelyek három esztendővel ezelőtt a szó szoros értelmében éhínségbe döntötték az orosz szovjetrendszer városait. Az történt ugyanis az akkori szovjetjáró külföldi újságírók jelentései szerint, hogy az orosz parasztság, — melyet kolchozokba szerveztek, hogy „gabonagyaraként“ működve ontsák a buzát az ipari városok lakói részére, — egyszerre csak leállott. Megsemmisítették a drága vetőmag készleteket, levágták állataikat, felgyújtották a gazdasági épületeket és szerte-vándoroltak a munkatelepekről. A szovjet azt hirdette, hogy mindez azért történt, mert a parasztok nem bírtak abba beletörödni, hogy kollektive termeljenek. Mindez hazugság volt. A parasztok lázadása azért robbant ki, mert mély valóságukban nem bírtak beletörödni abba, hogy templomaikat magtárokká alakították át a politikai megbízottak, és a drága ikonokat kocsmacimernek tüzték ki a szövetkezeti boltok ajtóit fölé. A passzív rezisztenciával szemben a szovjet meghátrálni volt kénytelen. Titkos népszavazást rendeltek el a templomok megnyitásának kérdése fölött és ennek eredményeként az európai szovjet-orosz föld művelőinek hetven százaléka a templomok megnyitása mellett szavazott. Ezzel egyidejűleg bukott meg a szovjet-naptár-reform is, mely mindössze heti öt munkanapot irányozott elő oly módon, hogy a vasárnap ünnepi jellegét egyszer s mindenkorra megszüntette volna. A parasztság kikényszerítette a régi egyházi naptár érvényének helyreállítását is és azóta vasárnapokon zsufolásig megtehetnek a régi templomok ajtatos hívőkkel, akik akkor is a régi istenfélelemmel járulnak az oltár elé, ha jól tudják, hogy

Az Alba-Iulia-gyulafehérvári ünnepség hetvenezer ember jelenlétében folyik le

— Ünnepléses külsőségek között fogadják az uralkodót —

Alba-Iulia-Gyulafehérván, október 13. Eddig mintegy hetvenezer ember jelentette be részvételét az ünnepségekre. A rendező bizottság felhívással fordult valamennyi szállodához, iskolához és a lakossághoz is, hogy legyenek segítségére a vendégek elhelyezésében. Hasonló kére-

lemmel fordultak a várost közvetlenül övező falvak lakószékhöz is, mert a községekben helyezik el a falvakból érkező csoportokat. A jelenlegi adatok alapján.

harmincnál több különvonat szállítja a küldöttségeket az ünnepségekre.

Nemzeti viseletben vonulnak fel a küldöttségek

A rendezőség már megállapította az óriási arányú felvonulások sorrendjét is. Először a papság vonul fel, utánuk kétezer országór jön, majd az ifjusági egyesületek, a mócok, a megyei küldöttségek, stb. A küldöttségek tagjai nemzeti viseletben kötelesek felvonulni, csupán a papok viseletet reverendájukat. A felvonulók a római üdvözlési formával tisztelgnek a nézők előtt. A felvonulás után a kijelölt helyen mint nézők fognak résztvenni az ünnepségeken. Inculet helyettes miniszterelnök ma megérkezett a városba, hogy ellenőrizze az ünnepségek előkészületeit.

Horia, Closca és Crişan emlékműveit, amelyeket holnap lepleznek le, a Mihai Viteazul kapuval szemben, a legszembeötlőbb helyen állították fel.

II. Carol király öfelsége udvari különvonatán csütörtökön hajnalban érkezik

meg kíséretével, reggel érkeznek a többi vendégek és meghívottak egyrésze már itt van.

Az ünnepségen a meghívottak közül Ava-

rescu marsall, Presan marsall, Iorga és Maniu, valamint Mironescu és Costachescu nem jelennek meg. Ezzel szemben Mihalache, Gr. Filipescu, Gh. Bratianu, Octavian Goga, Madgearu, Stefanescu Amza, M. Ionescu, Samsonovici bejelentették érkezésüket. A Lupta értesülése szerint Maniu nővére betegsége miatt nem lesz az ünnepségen, de felkérte a nemzeti parasztpárt tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg az ünnepségeken.

Iorga kijelentette, hogy nem betegség miatt marad távol az ünnepségekről, sőt a legjobb egészségnek örvend.

A volt miniszterelnök távolmaradása különben általános feltűnést keltett, a lapok pártállásuk szerint foglalkoznak Iorga viselkedésével. A Neamul Romanesc szerint Iorga volt miniszterelnök azért nem megy az ünnepségekre, mert nem hívták meg megfelelő módon. Egyes lapok ama híresztelése, hogy Iorga beteg, nem felel meg a valóságnak.

Aradmegyéből hétezeren vesznek részt a felvonuláson

Az október 14-iki Alba-Iulia-gyulafehérvári ünnepségeken az ország valamennyi politikai pártja részt vesz és az egyes párttagozatok küldöttségei már a szerdai nap folyamán mindenütt utnak indultak, hogy idejében megérkezzenek a rendkívül nagyszabásúnak ígérkező nemzeti ünnepségek színhelyére. Aradról és a megyéből ugyancsak ma utaztak el a küldöttségek.

A legnépesebb küldöttséggel az itteni párttagozatok közül a liberális-párt képviselteti magát, amelynek a megyéből és Aradról, mintegy 1800 tagja indult el Alba-Iulia-Gyulafehérvárra. A liberális híveket dr. Marcus Mihail volt képviselőházi elnök, a jegybank cenzora, dr. Groza Ioan prefektus, Coţioiu Romulus, az átmeneti bizottság elnöke és Vulpe Iosif, az átmeneti bizottság alelnöke vezeti. A jelentkezők nagy

számára való tekintettel a párt különvonatot állítottatott be és a szerelvény délután 5 óra 42 perckor futott ki az aradi pályaudvarról. A nemzeti parasztpárt aradi és aradmegyei tagozata részéről körülbelül százan utaztak az ünnepségekre, így többek között dr. Marsieiu Iustin volt prefektus, a nemzeti parasztpárt aradi és aradmegyei tagozatának elnöke, Cosma Mihai esperes, alelnök, dr. Boţioc Alexe, volt polgármester, dr. Iancu Cornel, dr. Raicu Aurel, dr. Lazar Augustin, dr. Emil Veliciu, dr. Moga Romulus, dr. Luţai Cornel, dr. Voştinariu Valul Ineu-borosjenői ügyvéd, Marsieiu Ioan Mică-lacá-mikélakai lelkész, dr. Bustea Cornel Chişineu-Criş-kisjenői ügyvéd és még sokan mások.

A Román Arcvonal aradmegyei tagozata képviselőjében megjelent küldöttség élén Birto-lom Aurel utazott az ünnepségek színhelyére.

Moszkva csakis a politikai szempontból „megbízható“ szovjet-párttag papoknak engedi meg a prédikációt.

Az orosz szovjetrendszer húszéves évfordulóján a Vorosilov Sergej-eset azt bizonyítja, hogy van még hatalom Sztalin fölött is,

mely a lelkeket a legfelsőbb fórumon eltölti és uralja. S ha az egyházközségek a szovjetlataért, ezzel a pénzzel lelkeiket váltják meg, teknek bért is fizetnek a templomok használatában, amelyekben változatlanul él továbbra is az Isten hite.



Történelmi jegyzékváltás

Belgium semlegességét ünnepélyes nyilatkozattal biztosítja Németország

Fegyverrel is megvédi Belgiumot

Berlin, október 13. A nemzetközi politika nagy eseménye a német-belga jegyzékváltás, ami a mai délelőtti órákban történt meg. A berlini német külügyminisztérium egyik termében Neurath báró német birodalmi külügyminiszter és D'Avignon a berlini belga követ átnyújtották egymásnak a két állam jegyzékét.

A német jegyzék előjában utal Hitler birodalmi vezér januári emlékeztető nyilatkozatára, valamint arra, hogy a német kormány már annak idején tudomásul vette az angol és francia kormányok a belga semlegességi kérdésben áprilisban tett nyilatkozatát. Tekintettel arra, hogy a locarnói egyezményt helyettesítő szerződés megkötése még hosszú ideig elhúzódhatik, a német kormány a két ország békés törekvéseinek megerősítése érdekében helyénvalónak tartja, hogy Belgium irányában elfoglalt álláspontját már most körvonalazza. Ecéből a német birodalmi kormány a következő nyilatkozatot teszi:

A NÉMET JEGYZÉK ELŐZÉKENY HANGJA.

1. A német kormány tudomásul veszi azt a felfogást, amelyet a belga kormány saját illetékessége alapján kifejezésre juttatott, nevezetesen: a) Tudomásul veszi, hogy a belga kormány teljes szuverenitása birtokában a függetlenség politikáját akarja folytatni, továbbá; b) A belga kormány szilárd elhatározással kész arra, hogy Belgium határait minden erejével megvédi bármilyen támadás, vagy betörés ellen és megakadályozza, hogy Belgium területét más állam ellen irányuló támadás céljából átvonulásra, vagy szárazföldi, tengeri, vagy léghadászati támpontként használják fel és ennek megakadályozására Belgium védelmét kellő hatások formájában szervezi meg.

2. A német birodalmi kormány megállapít-

ja, hogy Belgium sérthetlensége és területi épsége a nyugati hatalmak közös érdeke. Ugyanakkor a német kormány kifejezésre juttatja azt az elhatározását, hogy Belgium sérthetlenségét és területi épségét semmiféle körülmények között nem veszélyezteti és azt mindenkor tiszteletben tartja. Kivéve természetesen azt az esetet, ha Belgium valamely fegyveres viszály során, amelybe Németország belekeveredik, résztvenne a Németország ellen irányuló katonai akcióban.

3. A német kormány az angol és a francia kormányhoz hasonlóan kész arra, hogy Belgiumot támogassa abban az esetben, ha Belgiumot külső támadás érné.

A belga válaszjegyzék szövege a következő:

A belga királyi kormány a legnagyobb elégtellessel vesz tudomást arról a nyilatkozatról, amelyet a német kormány a mai napon tett. A belga kormány ezért a legőszintébb köszönetét fejezi ki.

A BRÜSSZELI SAJTÓ MEG VAN ELÉGEDVE.

Brüsszel, október 13. Spaak belga külügyminiszter ma délelőtt fogadta a német követ látogatását, majd utána a sajtó képviselőit. Spaak teljes meglepéssel nyilatkozott a német jegyzékről és rámutatott arra, hogy Németország nyilatkozata nagy mértékben elősegíti az európai béke megszilárdításának ügyét. A nyilatkozatnak ideiglenes jellege van abban az esetben, ha sikerülne Belgium helyzetét új általános egyezményrel rendezni. A brüsszeli sajtó a német nyilatkozatot történelmi jelentőségű eseménynek minősíti és hosszasan méltatja a jegyzékváltás jelentőségét.

A francia sajtó tartózkodással tárgyalja a belga területi sérthetlenség ügyében tett német nyilatkozat ügyét. Ha a német nyilatkozat — írja a Le Temps — nem tartalmaz olyan fenntartásokat, amelyek csökkentik Belgium cselekvési szabadságát, ami a népszövetségi tagsághoz folyik, akkor ez lényeges előrehaladást jelent. A Liberté azt írja, hogy felesleges lenne titkolni, milyen

kellemetlenül érintette a német nyilatkozat azokat a francia politikai köröket,

amelyek nem hajlandóak belátni, hogy mennyire nyugtalanítja Belgiumot a francia-szovjetbarátság.

Aki másnak vermet ás...

Irtá: PIERRE VILLETARD

— Hogyhogy utazzam el nélküled szabadságra? — tiltakozott Lucette?

— Hát ha egyszer nem kaptunk egy időben szabadságot — felelt Louis.

Egy csöndes kis park padján ültek és Louis megindultan emlékezett jegyességük első napjára, mikor a kemény tében kar-karban hagyták el az irodát és itt csókolták meg egymást először. Lucette tizennyolc éves volt, Louis huszonöt. Mindketten gyerekkoruk óta árvák, az irodában ismerték meg egymást, ahol Lucette gépirónó, Louis pedig hivatalnok volt. Louis imádkozta Lucette-t és Lucette türe, hogy imádkozták. Nem lehetne mondani, hogy jobb híjján fogadta el ezt a derék fiút vőlegényének ez ellen hevesen tiltakozott és biztatta magát, hogy ha majd férj és feleség lesznek, jobban fogja szeretni...

Néhány nap múlva Louis kikísérte a pályaudvarra Lucette-t. Illedelmesen megcsókolták egymást, — Louis mindig tisztelte Lucette ártatlanságát és egy-egy csóknál sose követelt többet — azután a vonat füttyentett és elrobogott.

Lucette elragadtatva nézte a tengert. Most látta életében először és napokon keresztül bolyongott merengve a sziklák között és nem tudta levenni szemét a napfényben ragyogó végtelenségről. És néhány nap múlva lelki furdalással vette észre, hogy nem gondol Louisra. Igaz, hogy minden reggel irt neki egy levelezőlapot, de ez más világ volt, gyönyörű, napfényes, boldog világ, amelyben boldog emberek éltek, míg Louis Párizst, a szegénységet, a hétköznapot, a sáros-esős telet jelentette...

Igy telt volna el az egész nyaralás, ha egy nap nem ül le vele szemben a kis szálloda éttermében egy fiatal ember. Szép fiú volt ha nem is fiatal, mint Louis, sokkal elegánsabb és érdekesebb. Étkezés közben nem szólt, de mikor ebéd után Lucette a teraszon a mellvédre könyökölt, mellé állt és minden kertelés nélkül beszélgetni kezdtek. Elmondta Lucette-nek, hogy már többször járt ezen a fürdőhelyen,

táin. „Én biztos vagyok magamban — biztatta magát Lucette — ez a fiatal ember nagyon korrektnek látszik.” Beleegyezett és mingyárt délután együtt mentek sétálni. Egész héten át együtt sétáltak és egy hét múlva Lucette megdöbbenve jött rá, hogy teljesen megfélekedezett Louisról. Rájött, hogy elfelejtette vőlegényét és hogy — szereti azt a fiatal embert Mikor Gérard egy este megölelte, sirva fakadt és bevallotta, hogy menyasszony.

— Szakitson vele, — ajánlotta Gerard — hiszen Párizsban viszontlátjuk egymást.

— Elvesz feleségül? — kérdezte zokogva Gérardtól Lucette.

A férfi csak mosolygott és magához vonta. Lucette tudta: nem veszi feleségül, — de hát szeretete. Másnap reggel Lucette éppen szakítólevelet irt, mikor Gérard szobájába lépett:.

— Ma erős az apály és a sziklák között egész sor gyönyörű barlang kerül szárazra, — mondta — jöjjön, megmutatom magának az Ördöglyukat, egy cseppkőbarlangot a tenger fölött...

Lucette az asztalon hagyta a levelet és elment Gérard-ral. A sziklák között bolyongva felfedezték a barlang bejáratát, bementek a cseppkőbarlang kis nyílásán és a kék félhomályban leültek a nedves homokra.

— Ugy-e okos lesz? — kérdezte aggódva Lucette, de Gérard csak nevetet és átölelte derekát. De alig csókolták meg egymást, a barlang szája felől morajt hallottak és Gérard sápadtan ütötte fel fejét:

— Az istenért, meneküljünk, jön a dagály és itt pusztulunk és nekem feleségem és két gyermekem van. És maga miatt kell meghalnom...

„Én akár meg is halhatok” gondolta Lucette kétségbeesve.

De azután nem történt semmi. Nem a dagály zárta el a barlang nyílását, hanem muló vihar. Egy óra múlva a bejárat ismét szabad volt és kimene-külhettek a napfényre. Szótlanul mentek vissza a szállodába. Lucette bezárkózott aszobájába. Eltérte a szakítólevelet és becsomagolt. Másnap reggel hazautazott Párizsba. A pályaudvarról egyenesen

Louishoz hajtatott. Louis elképedve fogadta:

— Hiszen csak vasárnap kellett volna visszajönnöd.

— És szép volt legalább? — kérdezte mosolygva Louis.

— Szép, szép, de a tengerpart sziklás és veszélyes, nagyon veszélyes... Jövőre majd együtt megyünk oda és akkor, ugy-e megvédsz...

CORSO 5, 7¼ és 9¼ órákor. **Ma premier**
Telefon: 20-65. — Fűtött terem.

Mimi a gazdag ember leánya

DICK POWELL, MADELEINE CARROLL, ALICE FAYE és a HÁROM RITZ BROTHERS
Zenés vigjáték Irving Berlin hat slágerével.

2 óra kacagás!	2 óra vigság!	2 óra gondtalanság!
KÉT JOURNAL!	D. e. 11 órától jegyelővét.	Fűtött terem.

3 órákor leszállított helyárrakkal: A sötét kamra titka Kalendertábla.

Előkészületek Ültsége születésnapjának megünneplésére

Bucuresti, október 13. A közoktatásügyi minisztérium a tanfelügyelőségekhez a következő rendeletet küldte:

Október 16-án a román nép királyának születésnapját ünnepli. Ebben az ünneplésben részt vesz az egész ország és tanulóifjúság, valamint a tanszemélyzet. Ezen a napon az előadások szünetelnek és a tanulóifjúság, valamint a tanszemélyzet részt vesz a hálaadó istentiszteleten, továbbá az iskolában rendezendő ünnepségen. Az ünnepség programja hazafias énekekből és költeményekből, valamint a tantestület egyik tagjának beszédéből áll. A beszéd rámutat arra, hogy milyen fontos szerepet töltött be az uralkodóház az ország kifejlesztésében, megnagyobbításában és konszolidálásában. Meltatják a beszédben I. Carol királynak, a dinasztia megalapítójának érdemeit, I. Ferdinand király áldozatkészségét és II. Carol királynak a munkában eltöltött fiatalágát és azt a tevékenységét, amellyel az ország végleges konszolidálását befejezi.



Nézd csak.

most habzó „NIVEA“-fogpásztát is kaphatunk. Most választhatunk: habzót vagy nem-habzót vegyünk, bármelyiket megkaphatjuk

A habzó „NIVEA“-fogpásztá 20— Lei

Az aradi Aradana esetéhez hasonló körülmények között

Vakmerő falbontásos betörés történt Craiovában

Másiélmillió zsákmányra tettek szert az ékszerüzlet kifosztói

Craiova, október 13. Vakmerő betörés történt szombatról vasárnapra hajló éjszaka Craiovan. Eddig még ismeretlen egyének kirabolták a „Cromos“ ékszerüzletet, ahonnan körülbelül

másfélmillió lei értékű ékszert és készpénzt zsákmányoltak.

Szombaton délután öt óra tájban két jól öltözött férfi jelent meg az ékszerüzletben, ahol Marinescu Gheorghe tulajdonost keresték. Azután közölték, hogy ők is ékszerkereskedők és nagyobb értékben szeretnék ékszereket vásárolni. A kereskedő a raktáron lévő áru legjavát hozta elő, amelyekből a két ismeretlen többszáz ezer lei értékben válogatott ki órákat, láncokat és egyéb ékszerdarabokat. Miközben Marinescu Gheorghenak feltűnt, hogy egyikük az üzletet veszi szemügyre, ennek azonban nem tulajdonított különösebb jelentőséget. A két férfi végül azzal távozott el, hogy a kiválasztott áruért hétfő délelőtt jelentkeznek elegendő pénzzel.

Hétfő reggel az üzletnyitás alkalmával Marinescu megdöbbenve látta, hogy üzletében betörők jártk. A helyiség teljesen fel volt forgatva: az üvegszekrények értékesebb tárgyai a földön hevertek és a Wertheim szekrény is meg volt furva. Az ékszerész kétségbeesetten rohant a rendőrségre, ahonnan nyomban bizottság szállt a helyszínre. A megejtett vizsgálatból a következő megállapításokra jutottak:

A vakmerő betörés minden valószínűség szerint szombatról vasárnapra virradóra, két óra tájban történhetett. Mikor ugyanis hatalmas vihar vonult el a város felett és a tettesek ezt a körülményt használták ki, annál inkább mert a mintegy száz lépésnyire posztoló rendőr is egy távolabb eső helyen fedél alá menekült. A betörők előbb az épület pincéjébe hatoltak be, majd itt kibontották a pince ama menyezését, amelyen egy ember keresztülfér. Azután — a feltevések szerint — egyikük a pincében maradt, hogy az esetleges veszélyt kellő időben felfedezhesse, míg a másik tettes behatolt az üzletbe, ahol megkezdte munkáját. Az üvegszekrényekben lévő értékesebb holmikat zsákba helyezte, majd az ugynevezett „farkasszáj“ emevezési szerszámmal hozzálátott a Wertheim szekrény kibontásához. Időközben a pincéből jelt kaphatott a távozásra, legalább is erre vaíl az a körülmény, hogy a tettes csupán a vaszekerény felső részét vágta ki és az alsó rész, amelyben jelentős készpénzösszeg feküdt, sértetlen maradt. Így is a kár mintegy másfélmillió kárt tesz ki. Jelentős összeg volt még ezenkívül

a kézipénztárban, a kasszaforó ezt magához is vette.

A hatóságok a rendkívül vakmerő kasszaforás elfkövetésével Broitman és Schwartz hírhedt betörőket gyanúsítják, akiknek nemrég sikerült megszökniök a vacarestii fegyházból.

Érdekes megemlíteni, hogy a craiovai ékszerüzlet kirablása csaknem ugyanolyan módon történt, annak idején az aradi Aradana bank kifosztása, amikor is körülbelül egy millió lei értékű ékszert és készpénzt zsákmányoltak a tettesek.

Eredeti modelljeinket nem tesszük kirakatba, de vételkényszer nélkül, szívesen mutatjuk be önnek is üzletünkben

DIVA

MODELLHAZ

MINORITA-PALOTA
CONSUM ÉS INLESNIREA TAGOK
BEVÁSARLÁSI HELYE

A japán offenzíva megtört a kínaiak ellenállásán

Mandzsukuoában fellázadtak a japánek ellen.

Sanghai, október 13. A japán hadvezetőség egyik tagja kijelentette, hogy október 9-én éjjel nem támadták meg a japán csapatok a sanghái frontot. Ezután elmondotta, hogy a Lotieng-liuhangi vonalon heves harc van kifejlődőben. A „Havas“ ügynökség levelezője ebből arra következtet, hogy a japán offenzíva a kínai ellenálláson meglepett

és a japánok minden erőfeszítése dacára a helyzet nem változott meg javukra, sőt a kínaiak állítólag olyan nagy győzelmet arattak, amelynek következtében a japánok kénytelenek voltak eredeti kiindulási pontjukra visszavonulni.

Egész Kínában a távolkeleti konfliktus kezdete óta megnyilvánuló japánellenes izgatás veszedelmes méreteket öltött. Az önálló és japán fenahatóság alatt álló Mandzsukuo állammal szemben ellenségesen viselkedő hadsereg száma százezer főre tehető és naponta növekszik a japán seökevényekkel. Számos kerület már nem is áll ellenőrzés alatt,

a japánok élet és vagyonbiztonsága napról-napra bizonytalanabbá válik.

A Reuter-iroda levelezőjének véleménye szerint azonban ezek a minden szervezkedést és egységes vezetést nélkülöző mozgalmak aligha gátolhatják meg a japán haderők hadműveleteit Északkinában.

KETTŐS PREMIER!

Pétervári zenész

Orosz film. Egy művész küzdelmei és csalódásai.

...prohod na Sibir... ut a sóbányákha...
uj élet felé!!

II.

Titkos küldetés

A vadnyugati hős legizgalmasabb feladata.
DICK FORAN, az éneklő cowboy.

URANIA Premiermozgó
Telefon: 1232. 5, 7¼ és 9¼ órakor.

RADIO??

Akkor vegyen csak *Telefunken*

német világmárkát 1937-1938 modelleket
a gyári főtérakatból

Radio Lux, Hermann Schuller

Blv. Regele Ferdinand 17. Telefon 16-43

Elményeim a nankingi bombazáporban

„...és emberi testek darabjai vetődtek föl
száz méternyi magasságba“

H.R. KNICKERBOCKER TUDOSÍTÁSA A JAPÁN-KINAI HADSZINTÉRŐL

Copyright by „Aradi Közlöny“ and International News Service.

Nanking, október. Az első derültebb napon a japánok vad mohósággal támadtak és igyekeztek beváltani azt az ígéretüket, hogy letörlik Nankingot a föld térképéről. Huszonöt repülőgép vett részt ebben a rajtaütésben, amely a legsikeresebb volt az eddigiek között.

En a Yangtse-szálló tetejéről figyeltem a támadást. Tizenöt bombavető gép bukott alá a szálló fölött 2000 méter magasságból.

Sikerült nekik hét bombát ledobniuk, közvetlen a folyó melletti Haiwan villamostelepre. Az egyik repülőgépet, éppen mikor lecsapott, eltalálta egy léghárító srápnell. A gép rögtön lángolóbbant és a szállóm mögött esett le.

Fűhasogató robbanásokat hallottunk, mikor egyik bombavető a másik után csapott le olyan közel hozzánk, hogy jól láthattuk a pilóták arcát, miközben kidobták bombáikat és utána ismét felszökentek a levegőbe. Tíz bombavető repült át a követségi negyed fölött.

Nanking lakosságának nagyrésze eltűnt az utcákról. Akik nem tudtak fedezéket találni, azok apró csoportokban szóródtak szét a mezőkön.

A bombavetők tökéletes alakulatokban dolgoztak, a léghárító ágyuk ellenére is. Egy bomba az egyik mező közepére csapott le, ahol kínaiak csoportjai kerestek menedéket. Nagy füstfelhők csapfel száz méternyi magasságban. Meglepő pontossággal vetettek bombákat a villamostelepre. A bombázók aztán eltűntek egy sarok mögött, hogy megvárják a füst eloszlását. A harmadik bomba a gépterembe csapott bele.

Miközben a bombák eső módjára hullottak lefelé a föld is beleremegett. Jól láttam, amint sejtük fel a levegőbe, emberi testek darabjai vetődtek. Besült kínaiak tovavonszolták magukat a mezőkön. Egy öregasszony, akinek a lábait bomba vitte el, a hasán csuszott tovább.

Az egész bombázás mindössze félkilométernyire folyt le azoktól az angol és amerikai hadihajóktól, amelyek a Yangtse-folyón horgonyoztak. Én voltam az egyetlen újságíró, aki ott voltam a bombázás területén. A többiek mind követségeiken voltak, több kilométernyi távolságban.

Közvetlenül azelőtt, hogy a japán rajtaütők a feűnk fölé értek, hirtelenül lecsaptak mintegy másfélezer méter magasságból.

Esési sebességük több lehetett óránként 700-800 kilométernél, mikor felütra értek lefelé. Ebből a magasságból lehetetlen volt előre megmondani, vajjon ránk fognak-e lecsapni, vagy valami más célpontra. De akkor már késő is volt, hogy fedezéket keressünk. A kísérletben levő fényképezők a szálló tetejéről végezték felvételeiket.

— Ha a szállóra csapnak le, semmi sem lesz a képeimből — mondta az egyik. — De ha a villamostelepet támadják meg, akkor nagyszerű felvételek csinálók.

Végelentül hosszú időnek tűnt az a néhány másodperc, amíg a tizenöt bombavető lecsapása tartott — aztán végre leesett az első bomba, mintegy száz méternyre a mi szállónk és a villamostelep között.

Ebből azonban még nem következett, hogy renn mi vagyunk a célpont, miután háromlábú fényképezőgépeinket gépjárműveknek is lehetett nézni. A modern haritudósítók közül kevés akadhatott eddig, akinek módjában volt ennyire közelről megfigyelni egy támadó repülőgépraj lecsapását és bombazáporát, mint nekünk.

Az elpusztított villamostelepen volt felállítva

az a riasztó sziréna, amelyik néhány perccel előbb arra figyelmeztette Nanking lakosságát, hogy sürgősen fedezék alá. A huszonöt repülőgép eleinte úgy jelent meg az égbolton, mint apró fényes foltocskák, körülbelül másfélezer méter magasságban. A japán gépek átrepültek a város kormányzósági negyede fölött. Egy léghárító üteg azonnal srápnell-esőt kezdett zúdítani rájuk. Nemsokára egyik foltocskára zuhanni kezdett, mind nagyobb lett s vékony füstszalagot láttunk belőle kitódulni. — A gyenge vörös löt hamarosan lángoszloppá fejlődött, amint a repülőgép a föld felé zuhant és félúton felrobbant. Nem maradt belőle egyéb, mint egy lefelé hulló izzón vörös víz.

Végeredményben néhány tucat elpusztított parasztvískó, pár földműlővá tett koldusszegény család, egy darabokra szaggatott kislány, egy szakács és egy katona halála, ezenkívül husz megsebesített férfi, nő és gyermek — ez volt minden eredménye a japán császári repülőhadtest ígéretének, hogy ma eltörlik Nankingot a föld színéről azért, mert a szombati támadás alkalmával három japán repülő halálra égett.

A japán repülőgépek ma két csoportban jelentek meg, az egyik kilenc, a másik tizenegy gézből állott, de elkerülték a város védett központját és csak a külvárosok fölé merészkedtek. Célpontjuk Pukow-állomás volt, a Tiencsin-Nanking vasútvonal végállomása, de csaknem valamennyi bombájuk célt tévesztett. Csúpan annyit sikerült elérniük, hogy elpusztították a legszegényebb néposztály néhány szalmaviskóját.

A rajtaütés után azonnal felkerestem a megtámadott területet. Bambán ténfergő kulik tömegével vették körül az áldozatok holttesteit, mások a pocsolyákban kotorásztak, hátha további holttesteket találnak. Miért? Ez a néma kérdés volt ráirva a meggyötört családok arcaira. Ezek nem képesek megéteni, mi vihet rá embereket arra, hogy olyan messziről hirtelen idejöjjenek és halált szórjanak le ártatlan emberekre.

Az egyik bomba egy iskola udvarára esett le, teljesen elpusztította az épületet és letarolt néhány kunyhót, amelyeknek szomszédságában nem voltak katonai épületek, politikai vagy más egyéb célt sem szolgáltak, hogy megérdemelték volna ilyen bombázást. A kínaiak ördögi dolognak tartják, hogy a japán légi haderő főleg a kórházakat és az egyetemeket választja ki célpontjául. — Nanking három közkórháza közül a Központi kórház is romokban hever, a Városi kórház használhatatlanná lett, mert egy bomba a közelében csapott le s ma már csak az Egyetemi kórház működik.

A legsúlyosabb betegeket kivéve, mindenkit hazaküldtek, de az Egyetemi Kórház még zsúfolva van haldokló sebesültekkel. Az amerikai kórházi személynzet nem hajlandó távozni helyéről, noha a japánok bizonyosan folytatni fogják támadásaikat, hogy beváltásák a város elpusztítására vonatkozó ígéreteiket.

Mimi a gazdag ember leánya

Bemutatja ma a Corso mozgó

A MIMI: épkézláb vigjáték, sok humorral és gyakran maró szatírával, melynek éle a milliárdosok ellen fordul, akiknek legnagyobb gondjuk, hogy a pénzüket miképpen tudnák elpazarolni. Egy ilyen milliárdos lány kerül össze egy fiatal színésszel, aki legfrissebb szerepében éppen a dollárkirálynő papáját figurázza ki. Az ismeretség gyűlölettel kezdődik, szerelemmel folytatódik, hogy a végén azután házassággal végződjék.

A szereplők, még a legkisebbek is, remekek.

Dick Powell nemcsak pompásan énekel, de közvetlenül és elegánsan játszik is. Madeleine Carroll szép és finom. Alice Faye kitűnő énekesnő és a Rit Brothert pazar komédiázása felejthetetlen szórakozás. És mindezen felül a film zenéjét Irving Berlin komponálta. Hat kitűnő slágert, amelyek egytől egyik a legnagyobb népszerűsége tarthatnak számat. A film sikerére jellemző a bemutatón gyakran felhangzott nyiltszin taps.

TEKINTSE

meg Budapesten a PÓK világvárosi kirakatait

PÓK Rákóczi-ut 13 PÓK Kalvin-tér 4 PÓK Szt. István-kr. 30 PÓK Erzsébet-kr. 1 PÓK Teréz-kr. 12 PÓK Bécsi-u. 4

Németországban megtiltották a papoknak az iskolai hitoktatást

A berlini püspök megrendítő hangú pásztorlevele

Bécs, október 13. A Neue Freie Presse legutóbbi száma feltűnést keltő berlini jelentést közöl. A jelentés szerint Berlin püspöke, gróf Konrad Preysing értesítése szerint Németországban tilos a lelkészek számára a hitoktatás. Már régebben számoltak azzal, hogy a kormányzat új intézkedéseket léptet életbe egyházpolitikai téren. Egyelőre bizonytalan, hogy az említett lépés a tervezett intézkedések sorába tartozik-e mert a jelek szerint egyelőre nem miniszteri rendeletről, hanem vidéki hatóságok intézkedéseiről van szó. Egyelőre annyi bizonyos, hogy a Rajna vidékén, valamint Berlinben megtiltották a lelkészeknek a hitoktatást és ezt igazolja Konrad püspök legutóbbi pásztorlevele is. Látszólag a rendelet úgy az evangélikus, mint a katolikus vallásra vonatkozik és itt azzal indokolják, hogy a nemzeti szociálista politika megköveteli a nép és az állam közötti teljes egyezséget, a mit viszont a lelkészek által történő hitoktatás veszélyeztethet.

Berlin püspökének pásztorlevele egyébként többek között a következőket mondja:

„Legmélyebb sajnálatomra közölnöm kell

veletek, hogy a mai naptól kezdve lelkészeitek keves kivételtől eltekintve, nem folytathatnak iskolai hitoktatást. Ezzel beteljesedett a „ki az iskolából a papokkal!” jelszó és ugyanekkor megbomlik az egyház és az iskola közötti ártalmas munka. Ez a mélységesen megrendítő esemény előjele azoknak a nehéz óráknak, amelyeket még át kell élnünk. Kérdésemre, amelyet püspöki minőségemben tettem, nem kaptam választ arra vonatkozólag, hogy miért volt szűkség a lelkészek hitoktatási munkájának betiltására.

A pásztorlevél ezután azzal folytatja, hogy nem lehet csodálkozni azon, hogy a lelkészek hitoktatását eltiltották akkor, amikor az állam mindent elkövet, hogy az egyház nyilvánosság előtti megnyilvánulásait elfojtsa. A püspök felteszi a kérdést, hogy vajjon a német kormányzat teljesen mellőzni akarja-e a hitoktatást és a gyermekeknek keresztényellenes világnézetet akar-e adni. Végül megemlíti a pásztorlevél, hogy a jövőben hetenkint egyszer a templomokban fognak nyilvános hitoktatást tartani.

Nagyarányu csikóbőr csempészést lepleztek le Constantan

Országos csempész-hálózatot szerveztek a nagyszabású üzletek lebonyolítására

Constanta, október 13. Néhány az utóbbi hónapokban előfordult csikóbőr csempészési ügy nyomán az egész országra kiterjedő vizsgálat indult meg, amelynek célja a leleplezett kiviteli visszaadás valamennyi részletének tisztázása. A vámhatóságok a büntető hatóságokkal karöltve folytatják a nyomozást, ugyanis bizalmas közlés alapján arról értesültek, hogy jól szervezett csempész-társaság intézi a csikóbőr csempészést. A vámhatóságok néhány héttel ezelőtt megállapították, néhány constantai cég hamisított vámokmányok segítségével kijátszotta a csikóbőr kivitelére vonatkozó szigorú tilalmat és több millió lei értékű szállítmányokat jutottak külföldre. Ekkor történt, hogy valaki — akinek nevét gondosan titkolják, — leleplezte a csempész-szervezetet, amely a kikötőből induló egyes tengerjáró hajók személyzetével összejátszva rendszeresen szállította külföldre a csikóbőrt.

A csempészek a Palesztinába induló gőzösök személyzetével dolgoztak együtt úgy, hogy a hajók alkalmazottai személypódogyásként vitték magukkal az értékes bőröket.

A leleplezés alapján azután a kikötő vámhatóságának megbízottai alapos kutatást rendeztek, amelynek eredményeképpen első alkalommal nyolc csikóbőrrel zsufolt bőröndöt foglaltak le.

Kevéssel ezután újabb nyolc bőrönd érkezett az egyik gőzhajó néhány alkalmazottjának címére és természetes, hogy ezeket a küldeményeket szintén lefoglalták. A második szállítmány felnyitása alkalmával

öt millió lei értékű csikóbőr került napvilágra.

A tizenhat csomag csikóbőrt Cernautiból indították utnak és ezért, hogy a nyomozás szálait azonnal kiterjesztették Cernautira is. Valószínűnek látszik, hogy a csempész-szervezet országos vonatkozásban működött és ezért nyomoznak most az egész országban csikóbőr-csempészek után.



Gyors borotválkozást biztosít a



Megnyilt a Varavox-Váradí revü és kabaré-est elővételi pénztára

Az október 16. szombati és 17-iki vasárnapi Varavox-revü Váradí-kabaré estjének elővételi pénztára megnyilt a téli színházban és az érdeklődést mi sem jellemzi jobban, hogy az elővételi napon nagyobb mennyiségű jegy kelt el. A közönség élénk érdeklődése teljesen indokolt is, mert, úgy szombaton, mint vasárnap délután és este olyan színes és változatos előadás lesz a színházban, amely a mai gondterhes világban mindenkire üdítőleg fog hatni. Három órán keresztül szinte szünet nélkül pergő műsorban a legszemképrázatóbb és legbravurosabb táncprodukciók, valamint a legkacagtatóbb tréfák, bohózatok, hangulatos szonok váltakoznak.

Starhemberg herceg válik grófnő feleségétől és eljegyzett egy filmszínésznőt

Bécs, október 13. A bécsi lapok jelentése szerint Starhemberg herceg, volt osztrák alkancellár, válni akar a feleségétől, egy osztrák grófnőtől. A volt alkancellár feleségül akarja venni Nora Gregor filmszínésznőt.

Megmaradunk régi elveinknél

jó minőségű anyagból elegáns őszi és téli női divathabátot olcsó áron választhatásunkban

FORTUNA női kollekcióban
Piața Avram Iancu 1

CONSUM ES INLESNIREA TAGOK BEVASARLASI HELYE

Rövid határidőt követel Franciaország a spanyolországi önkéntesek eltávolítására

London, október 13. A szerdai minisztertanács 2.25-kor ért véget és e hétre újabb minisztertanácsot nem hívnak össze. Attlee őrnagy munkáspárti vezér és Greengood a munkáspárti ellenzék elnöke szerda délután 45 percig tanácskozott Chamberlain miniszterelnökkel, akitől felvilágosítást kértek és kaptak a nemzetközi helyzetről.

Most már nyilvánvaló, hogy a hét végére összehívják a londoni be nem avatkozási bizottságot, hogy tanácskozzék a spanyolországi önkéntesek visszavonásának kérdésében. Eden külügyminiszter különben a mai minisztertanácson közölte a francia kormány erre vonatkozó jelentéseit. Hír szerint

a francia kormány hajlandó felfüggeszteni azt

a fenyegetést, hogy megnyitja Spanyolország felé eső határát.

Ennek ellenében azonban a francia kormány az önkéntesek elküldésére rövid határidőt követel. A semlegességi bizottság tárgyalásainak sikertelensége esetén Páris a következő intézkedésekben várja el Anglia támogatását:

1. A francia határok azonnali megnyitása.

2. Minorca sziget békes megszállása a francia haderő által, annak elensúlyozására, hogy a Baleari szigetek jórésze olasz ellenőrzés alatt áll.

A diplomáciai huzavonák természetesen nem befolyásolják a polgárháború eseményeit. Ismét meg

élénkült a harci tevékenység és a köztársasági légi hadereje ugylátszik átvette a kezdeményezést és támadólag lép fel. A felkelő hadvezetőség most hozta nyilvánosságra részletes jelentését arról a nagy légi ütközetről, amely Saragosa és környéke felett kedden zajlott le a támadó köztársasági légi haderő és a felkelők repülő hadereje között.

40 köztársasági repülőgép, közöttük 10 bombavető,

jelent meg Saragosa felett,

SELECT 5, 7½ és 9¼ órák
Angliai Erzsébet

Epizódok egy királynő életéből, világtörténelmi eseményekkel egybekapcsolva
Flora Robson, Laurence Olivier, Vivien Leigh
Erich Pommer monumentális alkotása.

H I R E K

Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... .. 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

Eden hadnagy hőstette

Londonból jelentik: W. H. Harop, a sheffieldi Oxley vaskereskedelmi rt. igazgatója, aki a világháborút, mint a királyi lövészred altisztje küzdötte végig, a következő harctéri történetet mondta el az angol külügyminiszterrel:

— 1916 augusztus 13-án Ploegsteertnél éjszakai támadásra küldtek a német lövész árok ellen, amely csak 65 méternyire volt hadállásainktól. Különítményünk parancsnoka egy Anthony Eden nevű 19 éves hadnagy volt, akit a zászlóaljnál mindenki csak „a fiú” (The Boy) néven becézett. Szokás szerint befeketítettük arcunkat és bombákkal és puskákkal a németekre támadtunk akik gyilkos gépfegyvertűzzel fogadtak. Szakaszunkból mindenki szerencsésen megmenekült, csak engem ért golyó a balcombomon és tehetetlenül hevertem a földön. Midőn Eden hadnagy észrevette, hogy hiányzom, két emberrel visszatért a golyózáporba és hárman elcipeltek az angol lövész árokba. Sebemmel két évig feküdtem kórházban 33-szor operáltak és Eden hadnagy ur sürü és meleghangú levelekben érdeklődött hogylétem iránt. Mielőtt támadásba indultunk Foliambe őrnagy, zászlóalparancsnok félrehívott és így szólt hozzám:

— „Őrmester! Semmi áron ne engedje, hogy ez a fiatal hadnagy az ellenség kezébe kerüljön. Nagyszerű fiú, fényes jövő vár rá!”

Az angol őrnagy nem tévedett: „a fiúból” így lett az angol világbirodalom külügyminisztere...

Az amerikai sajtó azt a feltűnést keltő híradást röpitette világgá, hogy Vorosilovnak, a szovjetek hadügyi népbiztosának legfiatalabb öccse, Vorosilov Sergej, lemondott a vörös hadseregben viselt rangjáról és kijelentette, hogy — napi pálvára lép. A legfiatalabb Vorosilov elhatározásáról külön nyílt levélben tájékoztatta bátyját:

— Meggyőződéseim, — írta, — hogy csak az igazi kereszténység tudja megadni az emberiségnek azt, amit a kommunizmus akart megadni, de amire romboló szelleménél fogva, alkalmatlan és képtelen.

— Időjárás. Az Institutul Meteorologic Central București jelentése szerint a következő 24 órára derült idő és a hőmérséklet csökkenése várható. A hegyes vidékeken gyöngye fagy lehetséges.

— A CORSO MOZI a közönség sz. tudomására hozza, hogy a mai naptól kezdve minden csütörtökön, szombaton és vasárnap d. u. 3 órákor, valamint vasárnap d. e. 11½ órákor matiné előadásokat tart, olcsó, lezárt helyek mellett. Mai naptól a hétfőn is fűtve.

SAMSON

URI SZABO

Strada Alexandrii

Ajánlja modern szabóságát
valamint őszi és téli szövet-
ujdonságait-

— Halálozás. Budapestről jelentik, hogy az ottani előkelő társaságok egyik rendkívül rokonszenves és szeretett tagja, Vágó Piri, Vágó Miksának, a Wolffner-művek vezérigazgatójának leánya fiatalon, hirtelen meghalt. Az elhunyt évek óta minden esztendőben Aradra jött le látogatóba a báró Neuman-családdhoz, úgy, hogy az aradi társaságban is igen jól ismerték. Tragikus halála mély megdöbbenést keltett barátai és tisztelői körében. Temetése csütörtökön lesz Budapesten.

— SZOMBATON NEM ESKET AZ ANYAKÖNYVI HIVATAL. Aradváros anyakönyvi hivatala közli, hogy szombaton, e hó 16-án Ófelsége, II. Carol király születésnapja alkalmából tartandó hivatali szünet miatt a házasságkötések szünetelnek.

— A katonai ügyosztály felhívása. Az aradi rendőrség katonai ügyosztálya ismételtén felszólítja mindazokat az 1887—1898. évben született 1909—1920-as kontingensbeli hadköteleseket, akiket a miniszterium 421—1920. számú rendelete alapján soroztak be és az Md. J. 1. katonai könyvvel nem rendelkeznek és évi látta-mozásra kötelezve vannak, hogy legstírgősebben adják be a rendőrség katonai ügyosztályán az anyakönyvi és állampolgársági bizonyítványuk másolatát. Csütörtökön, október 14-én az 1915-ös korosztálybeliek jelentkezzenek a rendőrségen, míg október 15-én, pénteken az 1916-os korosztálybeliek jelentkezésére kerül sor. A jelentkezések további sorrendjét legközelebbi lapszámunkban folytatjuk.

Cserépkályha

takarékúthelyét építését, tisztítását és javítását olcsó árban vállalja

SZOLARIK MIHALY

kályhaszermester, Str. Cetății No 7.

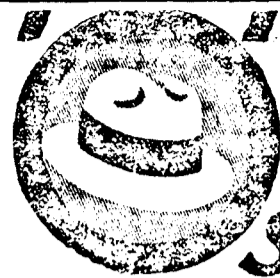
— Xifandot is jelölték a magyar-svájci válogatott mérkőzésre. Budapestről jelentik: A 8 Órai Ujság közli, hogy a jövő hónapban Budapesten lejátszásra kerülő magyar-svájci Európa-kupa mérkőzés levezetésére az MLSz elnöksége Xifandot, a jugoszláv Popovicsot és a görög Axanapulost ajánlotta Svájcnak. A három jelölt közül a svájci szövetség választja ki a mérkőzés vezetőjét.

— VÉGLEGESITIK ARADON AZ UJ KÖZLEKEDÉSI RENDET. Aradváros vezetősége szerda délelőtti ülésén ismét foglalkozott a gyalogjárók megrendszabályozásának kérdésével. A város vezetősége megállapította, hogy a közelmulthban megállapított rendszer bevált és ezért azt véglegesítik. Ennek érdekében azokat a vonalakat amelyeket a gyalogjárók tájékoztatása végett eddig messzel jelöltek meg, most keramitból rakják ki. Ezekre a munkálatokra a város 22 ezer leit szavazott meg. Értesülésünk szerint egyébként az illetékes hatóságok azzal a tervvel foglalkoznak, hogy bevezetik Aradon is a gépjárművek túlközlési tilalmát és megrendszabályozzák a kerékpárosok közlekedését is.

Nők, egymás közt



— En nem mondom, drágám, hogy ez a Jumbó egy Adonisz; de azt meg kell adni, hogy mindig olyan, mintha skatulyából húzták volna ki...



SZI
KALAP
KOZMÁNÁLI!

Külföldi világmárkák

uridivat-különlegességek

Budapest, Károly körút 3 (saroküzlet)

— Elhamvasztották Renate Müller holttestét. Berlinből jelentik: Tizezrekre menő tömeg részvétel mellett hamvasztották el tegnap délután a berlini krematóriumban a váratlanul elhunyt Renate Müller földi maradványait. A halotthamvasztást megelőző gyászünnepségre a családtagokon és ismerősökön kívül egy a bel-földi, mint a külföldi filmvilág és színpad számos képviselője is résztvett. A ravatalt teljesen elborították a koszorúk és virágok és ismeretlen emberek, akik csak a filmen látták Renate Müllert, szebbnél-szebb koszorúkat küldtek.

— FISCHL, A KALAPÁCSOS GYILKOS FLESETT MADRIDNÁL? Budapestről jelentik: Nemrég az a hír járta be a világsajtót, hogy Fischl Frigyes, a hírhedt kalapácsos gyilkos, Párisban romantikus házasságot kötött. Ujabb híradás úgy tudja, hogy a menvaszony még idejében értesült Fischl sötét muljáról s visszaküldte a jeggyűrűt. Erre az elkéseredett Fischl átszökött Spanyolországba, beült harcolni a kormányhadseregbe és a Madrid körüli harcokban elesett.

Férfi ruhák és hozzávalók

ADAM posztó-
áruház

v. Bohuspalota Consum és Inlesnirea tce

— Szüreti mulatság. Gurahont-Honctöről jelentik, hogy az ottani római katolikus egyházközség vezetősége néhány nappal ezelőtt nagyszerűen sikerült szüreti mulatságot rendezett, amelyen a község fiatalosága nagy számban jelent meg. A mulatság nagy erkölcsileg, mint anyagilag kitűnően sikerült.

— HA AZ ARCSZINE FAKÓ, szürkéssárga, és tekintete bágyadt, ha hangulata nyomott és nehéz álmok gyötrik, ha a bél tulságos rothadási folyamatai, gyomorfájás és epepangás kínozzák, olyan kor tanácsos néhány napon át reggel felkeléskor egy-egy pohár természetes „FERENC JÓZSEF” keserűvizet innia. Kérdezze meg orvosát.

— Korlátlanul fogadnak el fém pénzt az állami pénztárak. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium intézkedéseket fogantatott a fém pénz forgalmának kiterjesztésére. Valamennyi állami intézmény köteles bármily mennyiségű fém pénzt fizetesként elfogadni. Hasonló rendeletet adott ki Mitita Constantin bank-kormányzó is, mert eddig a Banca Națională a befizetéseknek csak 20 százalékát, maximum 20 ezer leit fogadott el fém pénzben. Ez a korlátozás most megszűnt.

— Ismeretlen férfi hirtelen halála a Mureș-marospartí sétányon. Ma délelőtt 12 óra tájban a Mureș-Marosparton sétálók észrevették, hogy az egyik padon ülő 60—65 év körüli jólöltözött férfi hirtelen felugrott helyéről, majd a szívéhez kapott és futva igyekezett a törvényház felé. Alig ért azonban a Neptun-fürdő régi bejáratához, összesett és mire segítségére siettek, már halott volt. A hirtelen halálesetről értesítették a rendőrséget, ahonnan ügyeletes orvossal bizottság szállt ki a helyszínre, ahol átkutatták a halott ember ruháját, de semmiféle igazoló iratot nem találtak, mindössze ingében G. G. monogram volt. Az orvosi vélemény szerint a hirtelen halált szívbemulás idézte elő.

— DR. MARTON ERNŐ ARADI ELŐADÁSA. Dr. Marton Ernő volt kamari képviseli az Új Kelet főszerkesztője s a zsidóság világpolitikai helyzetének legkiválóbb ismerője, f. hó 14-én este 9 órakor az Iparos Otthon helyiségében előadást tart „A zsidó állam a Közelkelet politikai relációjában” címmel. Az egész világ zsidóságának érdeklődése ma Palesztina felosztásának, vagy fel nem osztásának kérdése felé fordul. Mi történik Palesztinában? Beteljesül-e a zsidóság ezeréves álma? Az égetően aktuális kérdések egész komplexumát világítja meg dr. Marton Ernő, a közvetlen szónok, a nagytudásu ragyogó tolu publicista, aki személyes tapasztalatainak alapján számol be a Palesztina sorsát kormányzó tényezőkről. Az előadás iránt városszerte élénk érdeklődés nyilvánul meg. Jegyek elővételben kaphatók a Zs. N. Sz. helyiségében d. u. 6—7-ig.

— A BŐR MEGBETEGEDÉSEINÉL, különösen ekzemánál és furunkulózisnál, a mindig kellemes hatású természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz — reggelenként felkeléskor egy pohárral bevéve — a gyomorbélcsatornát alaposan kitiisztítja és méregteleníti s az emésztést és az anyagcserét határozottan előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— Értekezletre készül Berlinben a német püspöki kar. Berlinből jelentik: Az United Press berlini jelentése szerint Faulhaber müncheni érsek a közeljövőben Rómába utazik, hogy tanácskozást folytasson Pacelli bíboros államtitkárral az egyház mai németországi helyzetéről. A tanácskozás valószínűleg összefüggésben áll a német birodalmi kormány legújabb s az egyházat súlyosan érintő rendeletével, amelyben megtiltja a katolikus lelkészeknek az iskolai hitoktatást. Faulhaber visszatérése után a német püspöki kar Berlinben értekezletet tart. Ezen az értekezleten küldöttséget jelölnek ki, mely kihallgatást kér Hitler-től. A kihallgatás során a küldöttség részletes nyilatkozatot nyújt át a kancellárnak. A nyilatkozat a Vatikánnak és a német katolikusoknak az álláspontját fogja leszögezni.

— ISMERETTERJESZTŐ ORVOSI ELŐADÁS az aradi Református Leányegyletben. Mint ismeretes, az aradi Református Leányegylet kitűnő vezetősége elhatározta, hogy a z egyesület keretei között időnként ismeretterjesztő, népszerű orvosi előadásokat rendez, amelyre Arad egyik legkiválóbb magyar orvosnőjét, dr. J. Kerekes Rózi belgyógyász-specialistát kérték fel, aki ez év tavaszán nagy sikerrel tartotta meg első előadását „Hogyan éljen a mai nő?” címmel. A Leányegylet vezetősége ezúton tudatja, hogy dr. J. Kerekes Rózi orvosnő második, témakörben teljesen önálló előadását f. hó 17-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja meg a Református Nőszövetség Str. Calvin uccai termében, a melyre az egyesület tagjait ezúton hívja meg a vezetőség.

— A tornaegyesület hírei. A tornaszakosztály mintacsapata részt vesz a KKASE november 6-7-iki jubiláris tornaversenyén. Ezzel kapcsolatosan kedvezményes társasutazást vezet Cluj-Kolozsvára. Jelentkezések már most az egyesületi helyiségben és a tornateremben. A különleges női torna tanfolyam, valamint a gyermektorna tanfolyam is megindul. A ping-pong szakosztály megalakulása hétfőn este 8 órakor. Minden csütörtök este és vasárnap délután egyesületi tánc, amelyeken vendégeket is szívesen látnak. A könyvtár ugyancsak hétfőn este 8 órakor megnyílik, könyvadományokat köszönettel fogadnak. Az egyesületi dalkör Szántó Péter tanár vezetésével megindul. A turista osztály harmadik Csillag turája vasárnap reggel indul a Schmidt forráshoz. Jelentkezések a Foto Central üzletében és az egyesületi helyiségben. Vendégeket szívesen látnak. Csütörtök este 8 órakor futball játékos értekezlet a nagyteremben. A sakk osztály házi versenye október 24-én kezdődik. Nevezések folynak.

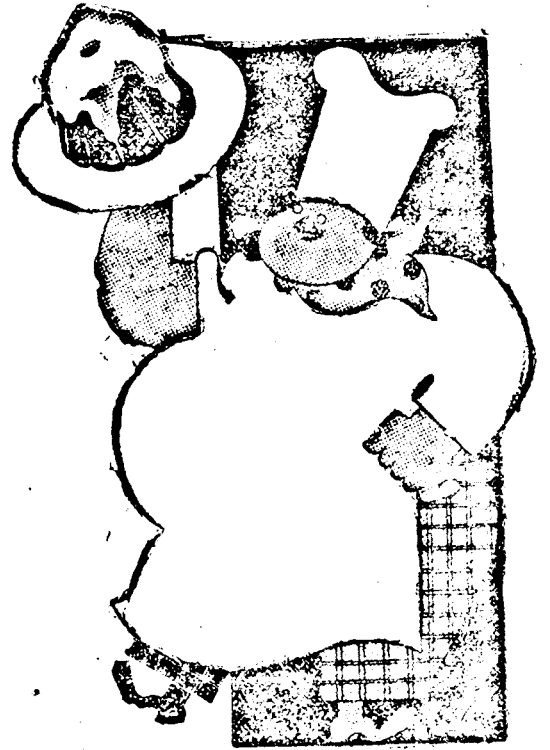
— Két párbaft vívott a kémgyanus lengyel grófnő férje. Varsóból jelentik: Gróf Wielopolsky József, a Berlinben kémkedés gyanújával letartóztatott lengyel grófnő férje, tegnap súlyos feltételű párbaft vívott két lengyel arisztokrátával. A két mágnás ugyanis nagy társaságban azt a kijelentést tette, hogy gróf Wielopolskynét a német Gestapo nem kémkedés gyanúja alapján, hanem kokain-csempészs miatt tartóztatta le. Mind a két párbaft szerencsés lefolyású volt, sebcsülés nem történt. A felek kibékültek egyúttal.

ARAGAZ

az ideális fűtőanyag új szelleméhez a háztartásba!

Az „ARAGAZ” könnyen és egyszerűen kezelhető, kényelmesen kezelhető és hallatlanul gyors, tiszta és higiénikus: mindezek a kitűnő tulajdonságok arra teszik alkalmassá, hogy minden háztartásban kedvelt fűtőanyaggá váljék.

Az „ARAGAZ” természetes gáz, mely nem mérgező hatású, nem robban és minden csővezeték és kőművesmunka nélkül, könnyen szerelhető, szag- és füstmentesen ég, konyhában, fürdőszobában ép úgy felhasználható, mint világítási célokra.



Az „ARAGAZ”-t raktáraink — amelyek részletes felvilágosításokkal mindig szívesen rendelkezésére állanak — acéltartányokban házhoz szállítják.

RAKTÁR:

I. N. A. S. A Arad Calea Radnei 37-38



NEM HIANYOZHAT EGY HÁZTARTASBÓL SEM

ARAGAZ

— SEYMANN OTTÓT ELHELYEZTEK ÉS ELŐLEPTETTEK. Komoly veszteség érte Arad megye mezőgazdasági szolgálatát: a földmivvelési minisztérium váratlanul elhelyezte eddigi állomáshelyéről dr. Seymann Ottót, az aradi mezőgazdasági kamara kitűnő és népszerű vezető tisztviselőjét. Seymann Ottó dr. már évek óta működik Aradon és meggyezerte egyhangú vélemény alakult ki működéséről, hogy a lelkiismeretes, nagyképzettségű szakember felbecsülhetetlen szolgálatokat tett a mezőgazdaságnak. Felettesei is mindenkor értékelték Seymann Ottó dr. képességeit és elhelyezése is ennek az elismerésnek a megnyilatkozásával. A földmivvelési minisztériumban elhatározták, hogy Turnu Măgurele környékén nagyjelentőségű buzanemesítési kezdeményezést szerveznek és ennek irányítására Seymann Ottót szemelték ki. Szerdán távirat érkezett Aradra, amelyben a minisztérium közli, hogy dr. Seymann Ottót a turnu-măgurelei mezőgazdasági kamara igazgatójává nevezte ki és egyben utasítás is volt ez a távirat, hogy az ujonnan kinevezett igazgató azonnal foglalja el hivatalát, ami meg is történt. Arad megyében általános örömmel fogadják a kitűnő szakember iránt megnyilvánult legújabb elismerés, ugyanakkor azonban ószintén sajnálják Seymann Ottó távozását.

Női kabát- és ruhacsovétek
SZEKELY divatruházában
Szinházzal szemben. Consum és Inlesnirea tag

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:
JANKA Reg Ferdinand-ut.
WEISZ Avram Lancu-tér.
Dr. DICK Măgurelei ucca

Sterilizációs műtétet hajtatott végre a lányán — az örök örök miatt

San Franciscoból jelentik: Az Egyesült Államok közvéleményét nagy feltűnést keltő botrányper foglalkoztatja, amelynek tárgyalására a közeljövőben kerül sor. Anne Hewit, San Francisco egyik leggazdagabb örökösneje feljelentette édesanyját, akit azzal vádol, hogy az örökség megkaparintása érdekében sterilizációs műtétet hajtatott végre rajta. A feljelentés szerint az aasszony a háziorvossal játszott össze és amikor a lány egyvízben rosszullétről panaszkodott, az orvos vakbélgyulladás állapotát állapított meg és kijelentette, hogy azonnali műtét beavatkozás szükséges. A műtét megtörtént és csak azután derült ki, hogy nem a vakbél eltávolításáról, hanem sterilizációról volt szó. A leány előadja feljelentésében, hogy a fantasztikus műtétet azért hajtották végre, mert anyja ilyen módon akarta lehetetlenné tenni számára az örökség megtartását. Anne Hewit szerelmes lett a család génköcsivezetőjébe, elhatározták, hogy házasságot kötnek és az esküvőt megelőzően hajtatta végre édesanyja a sterilizációs műtétet.

— ELRENDELTEK DUMA ARZEN ELMEBELI ÁLLAPOTÁNAK MEGVIZSGÁLÁSÁT. Megirtuk néhány nappal ezelőtt, hogy Duma Arzen, az aradi származású gyilkos munkás védője beadvánnyal fordult az oradeai törvényszék mellett működő vizsgálóbíróhoz és kérte Duma elmebeli állapotának megvizsgálását. A vizsgálóbíró elrendelte a gyilkos előzetes megfigyelését, amit a törvényszék orvosszakértője már meg is kezdett a fogházban.

— Halálozások. Dr. Drechsler Henrik fogorvos hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 14-én d. e. 11 órakor lesz a régi izraelita temető halottas házából. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.

Hosszu és kínos szenvedés után hunyt el a Cluj-kolozsvári Park-szanatóriumban Lovassy Jenőné, született Karátsonyi Szeréna. Az elhunyt uriaszony, kinek férje Lovassy Jenő, hosszú időn át volt Aradon a monopol igazgatója, 50 éves volt. Temetése Aradon pénteken délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottas házából.

— A KAMARA FELHÍVÁSA A TEXTIL- NYERSANYAGOKAT FELDOLGOZÓ, VAGY FORGALOMBAHOZÓ CÉGEKHEZ. A Banca Națională központja most tanulmányozza a külföldről importált textil-nyersanyagok kifizetéséhez szükséges devizaellátás kérdését s e célból pontos tájékoztatást kíván szerezni a nyersgyapju, gyapjufonal, nyers pamut, pamutfonal, selyem és műselyem, kender- és len-feldolgozó, valamint forgalombahozó ipari és kereskedelmi vállalatok szükségletéről. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara az érdekelt cégekhez körlevelet intézett ez ügyben, ha azonban volna olyan cég, mely a fenti nyersanyagokat külföldről importálja, azok feldolgozása, vagy kereskedelmi forgalombahozatala végett s nem kapott a kamarától körlevelet, úgy jelentkezzék a kamaránál, ahol közlik majd, hogy milyen adatokra van szükség.

— ELLENŐRZI A FORGALMI ADÓMENTESSÉGET ÉLVEZŐ KISIPARI MŰHELYEKET. A pénzügyminisztérium elhatározta, hogy a közeljövőben egy a fővárosban, mint a vidéken ellenőrzi a forgalmi adókedvezményt élvező kisipari műhelyeket. Az utóbbi időben is ugyanis előfordult, hogy több iparos megnagyobbította műhelyét, oly mértékben, hogy túllépte a forgalmi adótörvény kilencedik szakaszában meghatározott kereteket. Ilyen körülmények között ezek a forgalmi adómentességet nem élvezhetik és ha műhelyük megnagyobbítását idejében nem jelentik be, büntetésben részesülnek.

— Elfogták a hárommillió csekkcsalás tetteseit. Braşov-Brassóból jelentik: A hárommillió csekkcsalásügye, melyről írtunk, most már tisztázódott. A Banca Națională aradi és Timişoara-temesvári fiókjainál végrehajtott csalás főbűnösét, Max Froimescut, aki Pauceanu dr. és más álnéveket használt, a franciaországi Aix le Bains-ben elfogták és hazaszállították. Legfőbb büntársa, a jegybank Sibiu-nagyszombeni fiókjának Niculescu nevű tisztviselője, beismerő vallomást tett. Eszerint Pauceanu-Froimescu magának egymillió nyolcszáz ezer lejt tartott meg, Niculescu a csekk beváltásához adott tanácsokért 600 ezer lejt, Ioanid festő a csekk elkészítéséért 300 ezer lejt, egy másik, Radinescu Victor nevű büntársa pedig szintén 300 ezer lejt kapott. Cobilovici Ioan, a Braşov-brassói „Jurnalul” című lap társ-szerkesztője, aki eddig vizsgálati fogságban volt, az ügyben ártatlannak bizonyult és most szabadlábra helyezték.

— Ma este 5 órakor egy dán doggot találtak, amelynek lábai fehérek és mellén is fehér folt van. A megtaláló címe a kiadóhivatalban megtudható.

— ZÜRICH TÖZSZEZÁRLAT. Páris 14.56 és fél, London, 21.54 és fél, Newyork 434 és fél, Milánó 22.88, Amszterdam 240.30, Berlin 174 és fél, Prága 15.20, Varsó, 82.20, Belgrád 10.00, Bucureşti 3.25.

Művészeti vezérfelügyelő és cluj-kolozsvári egyetemi tanár szakértői véleményét kéri a katonai törvényszék egy vád alá helyezett magyarnyelvű verskötet miatt

Cluj-Kolozsvár, október 13. A cluj-kolozsvári katonai törvényszék kedden délután négy órakor kezdte meg Arvay Árpád költő, oradeai-nagyváradai hírlapíró sajtóperének tárgyalását. Arvay Árpád 1931-ben „Regösök utján” címen verskötetet adott ki, 1932-ben pedig a „Tíz tűz” című és a Szigligeti Társaság kiadásában megjelent kötetben látott napvilágot néhány verse és az „Uzdi Dénes végrendelete” című elbeszélése. Az állambiztonsági hivatal, majd pedig az oradea-nagyváradai katonai parancsnokság kifogásolta az elbeszélés és a versek tartalmát és államellenes izgatás miatt eljárást indított Arvay ellen.

A tárgyaláson Péterffy Jenő dr. védő pergátló

Évdeszköz-kazetta munkást keres

az Argentaria Pforzheim, Bucureşti, Str. Lipsucani 21. Részletes ajánlatokat kérünk speciális és fizetés megjelölésével.

kifogást emelt és annak kimondását kérte, hogy a katonai törvényszék nem illetékes ítéletet mondani az ügyben. A bíróság nem fogadta el a védő indítványát és megállapította a katonai bíróság illetékességét. Ezután Arvay Árpád és védője azt kérték, hogy a kifogásolt verseket és elbeszélést újra fordítsák le román nyelvre és olyan fordítást készítsenek, amely hiven visszaadja az eredeti szöveg valódi értelmét. Kérték a bíróságot, hogy

fordítónak és szakértőnek nevezze ki Isac Emil művészeti vezérfelügyelőt és Kristóf György dr. egyetemi tanárt.

A katonai törvényszék megértéssel fogadta a védelem érvelését és rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy elfogadja a vádlott előterjesztését, Isac Emil és Kristóf György dr.-t pedig megbizta a fordítások elkészítésével és felkéri szakértői vélemény adására. A tárgyalás érdemi részét november 25-re halasztották el.

Hollywood lefőzi Párist a női divat diktálásában

Intim beszélgetés Travis Banton-nel, a Paramount-film divat-diktátorával

Páris, október 13. Páris évszázadokon át korlátlan egyeduralmú volt a női divat birodalmában. De veszedelmes versenytársa akadt: Hollywood. A filmváros néhány év óta egyre erősebben terjeszti izzását Páris rovására. Észak-Amerikából először Dél-Amerikára terjedt ki erősen a hollywoodi divat hatása, de megkezdte hódítását Európában is.

A Petit Parisien című francia lap tudósítója, Pierre Dénoyer, a helyszínen kereste fel a párisi divat nagy vetélytársát. Ellátogatott több hollywoodi filmgyár divatstudiójába. A nagy filmgyárak ugyan is külön divatüzemekkel rendelkeznek s ezekben az üzemekben elsősorban divattervezők tervezik a ruhákat, amelyekben a sztárok a felvevőgép elé lépnek. Beszélt Travis Bantonnal, a Paramount „wardrobe departement”-jének vezetőjével.

— Bizonyos, — mondta — hogy Hollywoodnak nagy hatása van a női divatra. Az Egyesült Államokban különösen a középosztálybeli és a még szerényebb körülmények között élő nők óriási tömegére hat, akik régen nem is sokat törődtek a toalettjükkel, de a mozi „divattudatosakká” tette őket.

Az elegáns nők nem kopirozzák a filmsillagokat. De nem egyszer előfordul, hogy a párisi és londoni divatra is hatott egy-egy ötlet, amelyet filmben valósítottak meg először. Ilyen volt például néhány évvel ezelőtt a kakastollas kalapok divatja. Marlene Dietrichet kellett felöltöztetnem a Sanghái Express című filmben. Parvenü nőt játszott,

aki rikitóan öltözködik. Ezért elhatároztam, hogy kakastollat teszek a fejére. A következő szezonban az összes nagyvárosokban kakastollas kalapot viseltek az elegáns nők.

— A mi célunk különben nem az, hogy a divat irányítói legyünk. Sohasem azzal a szándékkal tervezek ruhát, hogy a divatnak új irányt szabjak. Ugy kell felöltöztetni a filmszínésznőket, hogy a ruha összhangban legyen szerepükkel. Ha a szerep rossz öltözködést követel, akkor rosszul kell felöltöztetnem őket.

Különben úgy Travis Banton, mint a híres többi divattervező azt mondja, hogy a hollywoodi sztárok általában nagyon engedékenyek divatdolgokban. legnagyobb részük vakon elfogadja, amit a tervező ajánl. Mikor először kell egy új stírt felöltöztetni, a divattervező megkérdezi, milyen színeket és milyen kelméket kedvel. Mászt nem kérdeznek. Ha eleinte vannak is nézeteltérések, ugyszólván mindig a tervező győz.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Harisnyát

keztyűt, finom kötöttáru

az évtizedek óta előnyösen ismert

HEILIG

harisnyaházban vegyen

A jó minőségek szaküzlete

Budapest, Rákóczi-ut 26. szám

Utaltvány

1937 október 20-ig

I

pengő készpénz helyett

elfogad a

HEILIG

harisnyaház, Budapest, Rákóczi-ut 26.

Korfu szigetén esküszik örök hűséget a görög trónörökös a braunschweigi hercegnőnek

Athén, október 13. Október végén fényes esküvő színhelye lesz a festői szép Korfu-sziget. Pál görög trónörökös György király öccse esküszik örök hűséget Brunshwig Friderika hercegnőnek.

Ismeretes, hogy Pál herceg görög trónörökös, pár hónappal ezelőtt feleségül akart venni egy görög polgárleányt, egy athéni nagyiparos feltűnő szép lányát. A házasságot a király akadályozta meg, aki hirtelen külföldi tanulmányuttra küldte a görög trónörökösöt. A külföldi tanulmányut azzal végződött, hogy Pál herceg eljegyezte a német hercegnőt.

A hercegnő családja tagjainak kíséretében már megérkezett Görögországba s az esküvőt e hó végére tűzték ki. Az alkotmány értelmében a polgári esküvőt az athéni királyi palotában tartják meg, utána az ünneplő közönség a királyi yachttjára száll és azon utaznak Korfu-szigetére, ahol az egyházi esküvőt megtartják. Majd a fiatal házaspár egy éves földközi utra indul. György görög király ragaszkodik a világköri uthoz, mert mint mondotta, a görög trón várományosának nemcsak a görög földet és a görög népet kell ismernie, hanem az egész világot.

Egymillió leibe fogadott Madgearu, hogy novemberben átveszi a kormányt

Bucaresti, október 13. A Vaida-Párti „Ofenziva Romana” jelenti:

Madgearu Virgil, a nemzeti parasztpárt főtitkára egymillió leies fogadást kötött Pamfil Seicaru képviselővel, a „Curentul” főszerkesztőjével, mielőtt Seicaru a napokban külföldre indult, hogy november 15-ig a nemzeti parasztpárt veszi át a kormányt.

Madgearu és Seicaru egy politikai társaságban találkoztak egymással. Minthogy Seicaru arról érvelt, hogy a nemzeti parasztpárt uralomrajutása lehetetlenség, Madgearu izgatottan közbeszólt:

— Egymilliót teszek egy le ellenében, hogy november 15-én kormányon lesünk

Seicaru fogadott.

Az Ofenziva Romana gúnyosan kérdezi, honnan van Madgearunak annyi milliója, hogy egyetlen fogadásra ilyen summát tehet fel.

Tekintettel arra az ellenséges magatartásra, amit ez a lap a nemzeti parasztpárt ellen mutat, a fogadás történetét nem muszáj egész komolyan elhinni, bár nem éppen képtelenség.

A bácskai görögkeleti szerb püspök Aradra érkezik

Újra felszentelik a kitartározott aradi görögkeleti szerb templomot.

Arad, október 13. Fényes ünnepségre készül az aradi szerb egyházközség. Október 17-én, vasárnap szentelik fel a kívülről tatarozott templomot és az ünnepségen megjelenik dr. Irinie Tyirity bácskai szerb püspök, a Timişoara-temesvári püspökség adminisztrátora is. A szerb egyházfő vasárnap reggel 8 órakor gépkocsin érkezik Aradra és az egyházközség az Aradul-Nou-ujaradi hidnál fogadja. A szerb plébánia hivatal ezután is felszólítja a hívőket, hogy vasárnap reggel fél 8 órára jelenjenek meg a templom udvarán.

ÖT HÓNAPIG TARTOTT A LEGELSŐ ONDULÁSI

Szobrot emelnek Franciaországban a modern női hajviselet feltalálójának

Páris, október 13. Franciaországban a napokban szobrot emeltek Grateau Marcelnek, a modern női frizura feltalálójának.

Grateau Marcel volt az, aki először ondulált, 70 esztendővel ezelőtt, hogy megteremtse a hajfűrtöknek azt a művészi világát, amely nélkül ma egyetlen nő sem gondolható el.

Marcel egy kötőre munkás fia volt. Apja nem tudta, mit kezdjen a gyenge gyerekekkel, akiknek nem vehette hasznát a kőbányában. S egyáltalán nem a gyerek tehetségének felismerését jelentette, hanem a kényszerűséget, amikor egyik napon kurtán, ellentmondást nem tűrve kijelentette:

— Holnap beállsz inasnak a falu borbélyához!

A kis falusi fodrászüzletben látta a gyerek a művészies munkákat, melyeket az asszonyok fejére tettek, mikor azok egy-egy ünnepélyes alkalomra frizurát csináltattak maguknak. Marcel a falusi Figaro szorgalmas inasának bizonyult, de nem nagyon tetszett neki a munka ez a formája, előre elkészíteni a művészies parókat s aztán feltenni őket az asszonyok fejére. Az igazi hajt szeretett volna dolgozni. S így történt, hogy egyszer, mikor mestere pár pohár borra átugrott a kocsmába, kihajította a parókat az ajtón s elkezdte az első magát, frizurátatni jövő, semmit sejtő asszony haján a maga módján dolgozni. A hatás az volt, hogy a gyanútlan asszony, mikor a tükörbe nézett, rémülten rohant ki az üzletből, fellármázta a mestert, aki összeszedte s visszavitte a parókat az üzletbe, Marcellt pedig — kirugta.

Párisba ment, ahol előbb még mindig a régi, parókamódszerrel dolgozott, hogy éhen ne haljon. De csakhamar talált két asszonyt, akik rávet

ték, hogy saját módja szerint csináljon nekik frizurát. Az egyik anyja volt, aki utána jött Párisba, a másik fiatal felesége. Öt hónapig tartott ez az első ondulás, de a hatás olyan nagy volt, hogy a két asszony összerakta, ami pénzt megtakarítottak, hogy Marcel berendezhesen magának egy fodrászüzletet. Hamarosan beszédtema lett a fiatal fodrász sajátosságos, új módszere s néhány merész színész nő vele csináltatta meg szinpadai frizuráját. És Páris máról-holnapra felfedezte „Marcellt”.

A Chauvignyből Párisba szakadt falusi fodrász egyszerre ott volt, hogy a szószoros értelmében nem tudta, mint ossza be idejét.

Hintó áll az üzlete elé, előkelő dáma ugrik ki belőle s már messziről kiáltja:

— Kérem, Marcel, fésüljön meg azonnal, ebédre kell mennem az angol követségre.

— Lehetetlen, egy másik hölgynek csinálók frizurát s utána még többen várnak.

— Mennyit fizet önnek az a hölgy?

— Tíz frankot.

— Én fizetek huszart!

Naponta játszódnak le hasonló jelenetek az üzletben.

Marcel pedig őrizte a titkát és senkit nem avatott be a sütővas misztériumába. A hölgyek kézzel kézre adták üzletének kilincsét, mely eleinte tíz frankba került, 300 frankon alul nem lehetett megkapni. Marcel hamarosan gazdag ember lett. Ugy meghódította a párisi nőket, mint talán soha senki. 1897 július 13-án halt meg, mint gazdag ember.

Most a fodrászok testülete megemlékezett művészetük megteremtőjéről olyan szobrot állítottak neki, milyen egy igazi feltalálót megillet.

Megnyílt a Mischa Elman hangversenyének elővételi pénztára

Élénk érdeklődés előzi meg a világhírű hegedűművész hangversenyét, amelyre a Szabó Albert cég árusítja a jegyeket

Arad, október 13. Még csak néhány hirdetés és egyetlen beharangozó cikk jelent meg arról, hogy Mischa Elman a világhírű hegedűművész október 30-án Aradra jön és a Gyermekekbarátok Egyesületének rendezésében hangversenyt ad a Kulturpalotában, máris tömegesen keresték fel az elővétel miatt a Szabó Albert céget.

Mischa Elman ma művészetének teljében van és egy-egy hangversenyéért olyan fejedelmi tiszteletdíjat kap, hogy csak a Gyermekekbarátok Egyesülete áldozatkész vezetőségének köszönhető, hogy ez a tüneményes nagy művész

eljön Aradra. Mischa Elman népszerűségét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy amerikai lemezei többmillió példányszámban vannak forgalomban és a newyorki rádió pontosan tízszer nagyobb fellépti díjat fizetett számára, mint a legdrágább rádiószárnak. Nem kétséges, hogy október 30-án este tiszteletére zsufolásig megtelik az aradi Kulturpalota, s akik ott lesznek ezen a hangversenyen, bizonyára olyan élményben részesülnek, amilyen csak a legritkább esetben adódik. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyekről előre gondoskodni. A jegyeket a Szabó Albert-cég árusítja.

Október 21-én a firenzei balett-kar az aradi színházban

A világhírű tánc-csoport teljes személyzetével, saját zenészeivel jön Aradra

Arad, október 13. A változatos őszi évadnak kiemelkedő időpontja október 21-ike, amikor is a világhírű firenzei balett-kar jön Aradra, hogy csodálatos, feledhetetlen művészi élményben részesítse az aradi tánckedvelő közönséget. A nagy hírű tánc-csoport európai köruton van és csak nagy áldozatok árán sikerült egyetlen estére lekötni. A világsajtó mindenütt a legnagyobb elragadtatással ír a firenzei balett tüneményes művészetéről és szinte egyöntetűen a világhírű Joss balettel hasonlítják össze. Arad közönsége, amely különös szeretettel érdeklődik minden táncművészeti esemény

iránt, — október 21-én csütörtökön este olyan élményben részesül, amilyen csak a legritkább esetben adódik. A firenzei balett minden teljesítménye a legtökéletesebb táncművészet, csupa szín, szépség, elragadó és elbűvölő látványosság. A nagy hírű tánc-csoport teljes személyzetével, saját zenészeivel jön Aradra. A jegyeket a színházi jegypénztár árusítja.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Vasárnap a. a. fél négykor Victoria-AMEFA nemzeti bajnoki mérkőzés

Jegyek elővételben Szabó Albert cégnél.

VASARNAP
október 17-én este a
Kulturpalotában

ALPAR GITTA

Jegyek
a téli
színház
pénztáránál

SPORT-ESEMENYEK

Tica Iliescu vezet a vasárnapi AMEFA-Victoria mérkőzést

Kijelölték a divíziós mérkőzések játékvezetőit

Arad, október 13. A nemzeti bajnokságban vasárnap ismét teljes forduló kerül lejátszásra és rendkívül érdekes, bizonytalan összecsapások várhatók mindkét csoportban.

Aradon az AMEFA a Cluj-kolozsvári Victoria együttesét látja vendégül, azt a csapatot, amely az elmúlt vasárnap vereséget szenvedett az Olimpiától és amely ezúttal kívánja korrigálni vasárnapi balsikerét. Igen ám, de az aradi munkáscsapat is ezúttal kíván „javítani” és a Rapid elleni kisiklásértékes győzelemmel akarja feledtetni. Hatalmas küzdelem várható, amely hihetőleg a piros-feketék sikerét fogja hozni. Tica Iliescu vezet a mérkőzést.

Timisoara-Temesváron a Gloria a Ripensia-hoz rándul. A Ripensia ismét nagy formában van, aminek legkésebb bizonyítéka az Újpest felett aratott nagyszerű győzelem és így a Gloria igen nehéz feladat előtt áll. Otthonában legyőzni a Ripensiat kiváló teljesítmény volna és ha a Gloria éppoly lelkesedéssel és odaadással fog küzdeni, mint a Venus ellen a fővárosban, akkor a siker nem maradhat el. A mérkőzés vezetésére Morar Teofil dr.-t jelölték.

A fővárosban az FC Rapid az Olimpiát látja vendégül és a hétről-hétre javuló Olimpiának ez lesz az első „vidéki” nagyobb erőpróbája. A honi csapat alighanem megszerzi a pontokat, bár az Olimpia igen nehéz ellenfél lesz. Ugyancsak a fővárosban a Venus és az „U” csapnak össze és az egyetemi csapat fiataljai aligha számíthatnak pontszerzésre az országos bajnokkkal szemben. Az első mérkőzést az aradi Macean Nicolae, a másodikat Dordea (Sibiu-Nagyszében) vezeti.

Braila-ban a Duig a Chinezult kapja ellenfelként és az otthonában veszedelmes Brailai-i csapat

(Rapid ellen 1:0) könnyen meglepetést szerezhet. A favorit természetesen a Chinesul-Iksa, de egy meglepetés... nem lenne túlnagy meglepetés... A mérkőzést Mitty Niculescu vezet le.

Petroseni-Petrozsényban az Unirea-Tricolor vendégszerepel és a rendkívül kemény szívós Jiul igen könnyen elvehet pontot a nemzeti bajnokság első csoportjában vezető Unirea-Tricolortól. Játékvezető Milivoju.

Baiamare-Nagybányán a CAO mérkőzik a honi csapat ellen és a két tetszetősen játszó együttes összecsapása rendkívül szép játékot ígér. A CAO nagyobb játékkészletét a Phoenix megfelelő lelkesedéssel ellensúlyozhatja. A mérkőzés vezetésére Xifandót küldötték ki.

Cernăuți-Csernovitzban a Dragoș Voda és a Sportul Studentesc mérkőznek és a honi csapat pont szerzése valószínűbb. A fővárosi diákok nem egykönnyen fogják megadni magukat, mégis a Dragoș Voda győzelme valószínűbb. Bíró: Irimescu.

Oradea-Nagyváradon a Crișana a Lugoj-lugosi Vulturi-Textila együttesével csap össze a bajnoki pontokért és itt alighanem a Crișana szerzi meg a bajnoki pontokat. A Vulturi-Textila ugyanis jó kezdés után (Ripensia 3:2) visszaesett. A mérkőzést Russu Gabriel dr. vezeti.

Brașov-Brassóban az ACFR és a fővárosi Juventus mérkőzik és itt rendkívül heves iramú, nyílt pont harc várható. A Juventus játékkészlete nagyobb, az ACFR azonban keményebb és a hazai pálya is mellőtte szól. Ionescu Tope fogja a mérkőzést vezetni.

Itt említjük meg, hogy az aradi játékvezetők közül Munteanu vasárnap Timisoara-Temesváron a B-ligás CAMT-CFR (Carei-Nagykároly) mérkőzést vezeti

Elmarad az Aradra tervezett román B) magyar B) válogatott

Az arad' alkerület hétköznapon nem vállalja a 100 ezer le' es költség viselését

Arad, október 13. A magyar B) válogatott, az ugynevezett „csikócsapat” — mint ismeretes — október 24-én a fővárosban játszik az országos B) válogatott ellen, a tervek szerint pedig október 26-án (kedden) Aradon játszottak volna esetleg a Nyugati Liga válogatottjával. A központtól az aradi kerülethez átirat érkezett a napokban, amely szerint 100.000 lei térítésért felajánlják a magyar B) válogatott csapatot október 26-ára. Az alkerületi szövetség már válaszolt is a központnak és közölte, hogy ezért a hatalmas összegért nem vállalhatja hétköznapon a mérkőzés rendezését. Ilyenformán a

B) válogatott csapat tervezett aradi vendégjátéka elmarad és egy nívósnak ígérkező sporteseményvel lettünk szegényebbek...

Jól szerepelnek a román teniszezők a szaloniki Balkán-bajnokságon. A szaloniki Balkán-teniszbajnokságon Románia 4:0-ra vezet, Görögország 1:0-ra Bulgária ellen. A román csapatban Caralulis, Schmidt, Somogyi Klári és Bereczky Margit szerepelnek

Ha Budapestre utazik, el ne mulassa megnézni a

Terézköruti Színpad

új műsorát.

Salamon Béla két szenzációs szerepben:

Bodriból férfi lesz
és

A butaság széruma

Rajna Alice Budapest-Hollywood c. blüettben és Kókény Ilona és Rajna Alice felléptével

Csevegés

Gárdonyi Lajos felléptével

Három nap múlva meg fogsz halni...

Azonkívül tréfák, politikai szatirák, blüettek, operett, stb.

Minden ünnep- és vasárnap délután fél 5 órakor olcsó helyárakkal!

Tel.: 12-92-54.

Kezdet: 9 órakor.

A Banatul vezet a másodosztályban

Arad, október 13. Az ifjúsági bajnokságban a Gloria áll az élen, a második helyen az Astra, a harmadik az Olimpia. A három csapat nagy harcot vív az őszi bajnokság elnyeréséért. A másodosztályban a Banatul már őszi elsőnek tekinthető. A két táblázat a következő:

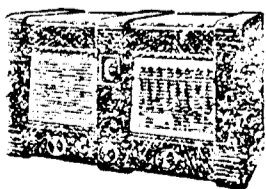
Ifjúsági bajnokság:

1. Gloria	7	6	—	1	64	9	12
2. Astra	7	5	2	—	43	10	12
3. Olimpia	6	5	—	1	31	7	10
4. Unirea	7	4	2	1	28	15	10
5. CAA	6	3	2	1	15	14	8
6. Inteleg.	7	3	1	3	16	16	7
7. AMEFA	7	3	—	4	21	17	6
8. Hakoah	7	3	—	4	9	36	6
9. SGA	6	2	—	4	13	22	4
10. Fortuna	5	1	2	2	11	12	4
11. USA	7	1	2	4	12	20	4
12. Transilv	7	1	2	4	10	27	4
13. Titanus	6	1	1	4	11	19	3
14. Tricolor	7	1	—	6	7	66	2

Másodosztályu bajnokság:

1. Banatul	4	3	1	—	13	4	7
2. Crisana	4	2	1	1	9	5	5
3. Fortuna	4	2	1	1	7	4	5
4. Slavia	4	2	1	1	6	8	5
5. Vulturul	4	—	2	2	6	8	2
6. CAR	4	—	—	4	5	17	—

Fehér Lajos nyerte a CAA oldbovs teniszversenyét. Az idény utolsó nagybajnokságú versenyének döntőjét Fehér Lajos RPA és Tanczos Arnold Gloria vívták meg a CAA-pályán és a győzelmet Fehérnek sikerült 6:3, 6:4 arányban megszereznie. Az oldbovs teniszverseny végeredménye tehát: 1. Fehér RPA, 2. Tanczos Gloria, 3. Bohus CAA és Bánhidly CAA. A CAA pompás tiszteletdíját tehát Fehér nyerte, míg a többi helyezettek szépkivitelű éremdíjazásban részesültek.



Az összes világmárkák egy kézben

Hallgassa meg a csodás hangú
rádió újdonságainkat

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard, Orlen,
Radlone, Zenith, Baronette, Siera rád ók
Kedvező részletfizetésre kaphatók

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bul. Regele Ferdinand 27.

Fájdalommal megtört szívvel jelentjük, hogy

Lovassy Jenőné

szül. Karátsonyi Szerén

hosszu és kinos szenvedés után 50 éves korában a Cluj-kolozsvári Park-szanatórium-ban elhunyt. Temetése az aradi felső temető halottas házából október 15-én, pénteken d. u. 4 órakor lesz megtartva.

A gyászoló család.

KÖZGAZDASÁG

Megkezdik az új mesterkönyvek kiállítását

Stavri Cunesou munkaügyi miniszteriumi vezérigazgató ígéretet tett a jelenlegi helyzet orvoslására

Arad, október 13. Stavri Cunesou munkaügyi miniszter vezérigazgató aradi látogatása alkalmával — mint értesülünk — többek között egy rendkívül fontos, a most műhelyt nyitni akaró iparosokat közzelről érintő kérdés is érintést nyert.

A munkakamarában megtartott értekezlet során ugyanis szóba került, hogy egyes iparosok akarataikon kívül arra kényszerülnek, hogy kontárokra váljanak. Azokról a segédekről van szó, akik mindenben megfelelnek az új ipartörvény mesterminősítő követelményeinek, tehát joguk van arra, hogy megkapják mesterkönyvüket. Viszont a mesterkönyvek kiadása még nem kezdődött meg, mesterkönyv nélkül pedig új műhely nem nyitható. Ez egyet jelent azaz, hogy az ilyen segédek, vagy arra kényszerülnek, hogy tovább dolgozzanak, mint segédek, vagy pedig, ha állásuk nincs, akkor kénytelenek önálló műhelyt nyitni, anélkül, hogy azt bejelentnék, vagyis kontároként dolgoznak.

A munkaügyi miniszterium vezérigazgatója látta ennek a helyzetnek tarthatatlan voltát és ígéretet tett arra, hogy mielőlt Bucurestibe ér, a miniszterium körrendeletet ad ki a sérelem orvoslása érdekében. A rendelet értelmében haladéktalanul megkezdik azoknak a kérvényeknek felülvizsgálását, amelyekben új segédek és új mesterek kérnek munkát, illetve mesterkönyvet. Az eddigi utasítások szerint ugyanis egyelőre csak a régi munkakönyvek és iparigazolványok becserélésére vonatkozó kérvények elintézéséhez kezdtek hozzá. A miniszterium körrendeletének megérkezése után tehát azonnal megkezdik az új kérvények felülvizsgálását. Ez annyit jelent, hogy a megfelelő okmányokkal rendelkezőknek kiadják a mesterkönyvet és lehetővé teszik számukra műhelyük törvényes keretek között történő megnyitását, a többiek pedig rövid idő alatt vizsgáznak és vizsga alapján kapják meg mesterkönyvüket.

A regionális kedvezmény alapján készülő kereskedelmi szerződés a kisantant államai között

Prága, október 13. Hétfőn tudvalevőleg Frágában megkezdte tanácskozásait a kisantant gazdasági tanácsa. Az első üléseken elhatározták, hogy emlékiratot küldenek az összes kormányokhoz, valamint a nagy gazdasági nemzetközi szervezetekhez a regionális gazdasági egyezmények kérdéséről.

Az emlékiratban mindenképp utalnak arra, hogy

a kisantantban tömörült három állam, regionális gazdasági egyezményt kíván kötni. Gazdasági szempontból a regionális egyezmény azt jelenti, hogy több szomszéd állam, amelyek közös érdekei vannak, tevékenysége racionalizálása érdekében az említett államok gazdasági működése között összhangot igyekszik teremteni a csupán nemzeti szempontokat meghaladó keretek között. Így tehát a regionális egyezmény egyet jelent egy meghatározott terület gazdasági megszervezésével.

A kisantant gazdasági bizottsága azonban nem tartja ezt a területi meghatározást elzártnak és az egyezmény szövegében kimondja, hogy az említett regionális egyezmény keretein belül hajlandó helyet biztosítani más államoknak is.

Ezzel az egyezménnyel a gazdasági helyzet megjavítását és az életszínvonal emelését akarják elérni a termelés jobb megszervezése, az

árucsere intenzívebbé tétele, a közlekedés kifejeztesége révén. Rávilágít az emlékirat arra, hogy a kisantant államok gazdasági megerősödése a többi államoknak is csak előnyére válhat, mert minél gazdagabb egy vevő, annál többet vásárol.

Az említett egyezmény megkötése azonban rövid időn belül nem történhetik meg. Ehhez jogi előkészítés is szükséges. A nemzetközi egyezmény elvét az eddigi „legtöbb kedvezményt élvező nemzet” klauzúljája helyett. Az új klauzula módot nyújt kedvezményes kereskedelmi szerződések megkötésére. Alkalmazása esetén ugyanis az államok, amelyek eddig „a legtöbb kedvezményt élvező nemzet” elve alapján a kereskedelmi szerződésekben biztosított összes előnyökben részesültek, a jövőben nem élvezhetik azokat az előnyöket, amelveket a kisantant államai csak egymásnak biztosítanak.

Végül megemlíti az emlékirat, hogy a regionális egyezmény végső célja az, hogy

megvalósítsa a kisantant államok vámunióját.

Ezt sem akarják azonban egyik napról a másikra megvalósítani, hanem csak a lehetőségeknek megfelelően.

Tőzsdepánik fenyeget Londonban és Prágában

Nagyarányu árzuhanást szenvedtek az értékpapírok a világpolitikai helyzet felkapcsolatos híresztelések miatt

London, október 13. A londoni tőzsdén tegnap délelőtt is folytatódott a pánikszerű árzuhanás, amelyet a nemzetközi helyzet feszültségének kieleződése indított meg. Ugy a spekuláció, mint a nagyközönség tömegével dobta piacra a papiroakt, sőt az árutőzsdéken is zuhanásszerűen estek a jegyzések. Csak a déli órákban állott be kisebb javulás, amikor olyan hírek terjedtek el, hogy az európai helyzet tisztázódik. A pánikszerű eladások ekkor megszüntek s az utótőzsdén az árvészteségek egy része megterült. Főleg az állami járadékok emelkedtek nagyobb mértékben, de még így is jóval alatta maradtak a multheti jegyzéseknek. Az árutőzsdékre az utótőzsdén beállott javulás nem volt kihatással s a terményárak délután is tovább zuhantak.

Prága, október 13. A newyorki és londoni

tőzsdéken megindult árzuhanást, amelyet Prágában általában véve egy újabb nemzetközi dekonjunktúra-hullám előjelének ítélnék meg, viharos árzuhanásokra vezetett. Az eladásokban a nagybankok jártak elől s példájukat a nagyközönség is követte. Az árvészteségek a legtöbb papírban olyan nagyok voltak, hogy túlhaladták a múlt év áprilisában megállapított áringadozási keretet s ezért igen sok részvényben nem is lehetett megállapítani a jegyzéseket, illetve a hivatalos jegyzések többnyire csak névlegesek maradtak. A tőzsde kormánybiztosa az ültetődő végeztével jelentést tett a pénzügyminiszteriumban a történetekről, majd az illetékes helyen kapott utasítások alapján közölte, hogy a kormány minden intézkedést megtett a tőzsde megnyugtatósa érdekében.

NE FELEJTSE EL SOHA!

Nem létezik jobb, mint a



Brilliant-Elast-Primasma és Luxus-Süßen-finesst minőség.

Nehézségek a kiviteli jutalmak késedelmes fizetése miatt

Bucuresti, október 13. Két hónap telt el azóta, hogy a buza új kiviteli illetékét életbe léptették. Ennek ellenére csak jelentéktelen összegeket fizettek ki eddig kiviteli jutalmak fejében. A késést az illetékesek bizonyos formakétségek szürkességével indokolják. Az exportőröket a késedelem rendkívül nehéz helyzetbe hozta, mert éppen most az exportkampány idején kell nélkülözniük jelentős összegeket.

Új kiviteli illetékkel terhelik a fűrészáru és kőolajat

Bucuresti, október 13. A petróleum- és fűrészáru-exportőrök körében nagy izgalmat váltottak ki azok a hírek, amelyek szerint már november elsejétől kezdve új kiviteli illetéket vetnek ki a petróleumra és a fűrészárakra. Az új illetéket a vasut hajtaná be. Ezeknek az illetékeknek életbeléptetését azzal indokolják, hogy az utóbbi időben az említett cikkek külföldi árai jelentősen emelkedtek és az árkülönbözet oly nagy, hogy az említett iparágak az új illetékeket el tudják viselni.

= HETSZÁZEZER KILÓ SZŐLŐT ÉS HUSZ EZER LITER BORT EXPORTALTUNK LENGYELORSZAGBA SZEPTEMBERBEN. A varsói kereskedelmi ügyvivő jelentése szerint szeptember hónapban megélnékünk Lengyelország felé irányuló szőlő és borkivitelünk. A jelentés beszámol arról, hogy szeptemberben a lengyel piacon 700.000 kiló romániai szőlőt és 20.000 liter bort sikerült elhelyeznünk. A kivitel fellendülése nagy mértékben a kedvező csomagolásnak tudható be.

A Transilvaniai Fakereskedők Egyesületének közgyűlése. A transilvaniai fakereskedők érdekképviseletét ellátó szakmai egyesület vezetősége október 24-re hívta össze az évi rendes közgyűlést. A közgyűlés iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert rendkívül fontos kérdések szerepelnek napirenden.



A HAPAG 90 éve vezető gyorsszolgálatba!

Rendszeres indulások Észak-Amerikába és Kanadába minden csütörtökön:

Középamerika
Cuba-Mexico
Keletázsia

Délamerika keleti partjai felé két- és négyhetenkint. Kitűnő komfort, mérsékelt utazási díjszabás. Szakszerű felvilágosítások mindennemű utazási ügyben. A német Afrika-vonal képvisellete.

Felvilágosítók, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie
képviselőténél:

Künstler Utazási Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 1066.

Jönnek már az 1938 rádió Philips modellek ROSENFELD GEZA Telefon: 12-25
Neuman ház.

KÖNYVEK

— **AZ ARDEALI-ERDELYI HELIKON** agusztus-szeptemberi kettős száma. A szám főbb közleményei: *Reményik Sándor: Versek. Kemény János: Bikavölgy (novella), Kovács László: A feltékeny. Kiss Jenő: Versek, Bözdői György: Kriza János levelei.* (Eddig még sehohsem közölt levelek szövegével), *Tamási Aron: Honfoglalás (regény részlet), I. Szemlér Ferenc: Karácsony jelenés (vers), Reményi József: „My Kentucky Homes” (uti rajz), Abafáy Gusztáv: Tibold Márton. Sóni Pál: Dóra (novella), I. Szemlér Ferenc, Finta Zoltán, Kiss Jenő, Vásárhelyi Z. Emil és Szenczei László kisebb tanulmánya és szemleciikke a Könyvek és Írók, Irodalmi Krónika című rovatokban. A számot Gy. Szabó Béla finom tollrajza díszíti. Az Ardeali-Erdélyi Helikon előfizetési ára egy évre 600 lei. Egyes szám ára 70 lei. Kapható és megrendelhető minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Szépművészeti Céh könyvjegyzékét Lepage-tól.*

— **ERICH KÄSTNER: LIRAI HAZIPATIKA.** Ha valami bánat, magány, hűtlenség, féltékenység, csalódás, vagy más lelki-betegség kinozza, forduljon bizalommal Kästner mélyen emberi és a humor ezüst szálával át szőtt verseihez s minden bánatára vigaszt és gyógyulást talál. A megosztott fájdalom félfájdalom és a megosztott öröm kettős öröm! Ezt jól tudja a lelki bajoknak ez a fölényes és európai hírű specialistája, dr. Erich Kästner is, és arra kéri Önt: tisztázza előbb önmagával fájdalma okát, aztán nézze meg a tartalomjegyzékben, hogy adott esetre mi az orvososság és aztán olvassa el: mi mondanivalója van az ön számára. A gyógykezelés biztos eredménnyel jár, száz közül kilencven esetben a siker nem marad el, — a „Lirai Házipatika” megfelelt céljának. A „Lirai Házipatikat” a magyar közönség számára Fenyő László és Vas István egy ny. r. vers-doktorok adoptálták és találásukban az eredeti minden ötlete, sava-borsa, humor vitaminja pompáján érvényesül. A kitűnő könyv a Renaissance kiadó bibliofil sorozatában (Gerald: Szerelem, Thomas Mann: Wälsungvör, Reeves: Chaplin, Muschler: A Szajna ismeretlenje. Pourtalés: Chopin, Tompa: Virágregék, Csathó: Vaszilij, Schniejer: Marika) jelent meg és 220 lapon, szép kiállításban fűzve 112 lei, kötve 140 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

RÁDIO

CSÜTÖRTÖK, OKTOBER 14.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: Hanglemezek. 15: Hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Tánczene. 20.05: Rádiógyvetem. 20.25: Pop Lya énekel. 21.15: Szimfónikus hangverseny. 21.55: Sport, rádióhíradó. 22.10: A szimfónikus hangverseny folytatása. 22.45: Szórakoztató zene. 23.45: Hírek francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.10: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 1.05: Honvédszene. 1.30: Hírek. 2.40: Forrai Miklós kamarakórusa. 3.40: Hírek. 5.15: Diákféltőóra. 5.45: Hírek. 6: Szalózenekar. 6.50: Sport-közlemények. 7: Irma Schaichet zongorázik a magyar-svájci művészcsere keretében. 7.30: Az új olasz festészet. 8: Korék Endre énekel. 9.10: Kisebbségi Magyar Írók előadóstie. 9.50: Hírek. 11.10: Hanglemezek. 12.10: Hírek angol nyelven. 12.15: Lantos Jenő és jazzzenekara játszik, Szathmáry Endre énekel. 1.05: Hírek.

Hamburg. 8.30: Brahms-est.

Heilsberg. 9: Zenekari hangverseny.

Varsó. 10: Fitelberg lengvel estét vezényel.

Róma. 10: „Alcassio és Nicoletta. opera. SZOMBAT. OKTOBER 16.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: Hanglemezek. 15: Hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Katonazenekar. 20.05: Öfelsége üdvözlése. 20.20: Alexandru Grotuzá énekel. 20.45: Rádiópósta. 21: Karének. 21.30 Rádiózenekar. 22.10: Valentina Crețoiu-Tassian Tassian énekel. 22.30: Sport, rádióhíradó. 22.45: Ionel Giurgea zenekara. 23.45: Hírek francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 1.05: Rigó Magda és Szomolányi János énekelnek. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.15: Dr. Bánóczy Dezső előadása hanglemezekkel. 5.45: Hírek. 6: Helvszini közvetítés a Vetőmagvizsgáló Állomásról. 6.35: Rác Zsiga és cigányzenekara. 7.30: Thury Lajos elbeszélései. 8: Szalózene. 9: Közvetítés viaszfelvételtől. 10.55: Hírek. 11.30: Operazenekar. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.30: Szalózene. 8: Mezőgazdasági félóra. 8.30: Radó Antal előadása. 9: G. Baráth Éva zongorázik. 9.35: Hírek. Ióversenyeredmények. 10: Farkas Jóska és cigányzenekara. **Berlin.** 9: Klasszikus szerzők táncdarabjai.

PÉNTEK, OKTOBER 15.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: Hanglemezek. 15: Hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Vasile Julea zenekara. 20.15: Rádiógyvetem. 20.35: „Figaro lakodalma” Mozart operája 4 felvonásban. Az I-ső szünetben

APRÓ HIRDETÉSEK

EGY APRÓHIRDETÉS ÁRA 20 LEI MINDEN TOVABBI SZÓ 10 SZÓIG 20 LEI 2 LEI.

ALKALMAZÁS
Kifutót biciklivel azonnalra felvesszünk.Cím a kiadóban.

Fényképész kisasszonyt, pár éves praxissal, prima munkaerőt, állandó állásba keres, nagy ardeali müterem. Cím e lap kiadójában. 5433

Ugyes minden leányt jó bizonyítvánnyal, főzéshez értőt felvesszük. Berwald, Episcopul Radu 21/a. 5490

Kifutófiu, bicikliznitudó, felvétetik. Str. Al. Gavra 12. 5491

Intelligente deutsches Erzieherin wird zu einen 3 jährigen Knaben gesucht, die auch die Aufsicht über einem 9 jährigen Knaben übernimmt. Adresse in der Administration. 5466

Elsőrendű bromsilber retusórt keres „Julietta” udvari fényképész, Bucuresti, Calea Victoriei 34.

Perfekt szobaleány magas fizetéssel felvétetik. Cím: Str. Dragalina 26. I. em. 5476

Egy minden szobaleány nov. 1-re felvétetik. Dr. Wolfner, Str. Cloșca No. 9. 5488

Szobaleányt, elsőrangot, abszolút tisztát keresek. Cimeket „Jól fizető” jelígre a kiadóba. 5345

LAKÁS

Három uccasizobás földszinti modern arilakás újrafestve kiadó, azonnal beköltözhető. Str. Consistorului 29. 5482

Kétszobás modern új lakás törvénytörvényes villanegvedben kiadó. Bul. Carol 2 sz. 5486

ALLAST KERESŐK

Egy középkorú nő házvezetőnek ajánkozik egy idősebb uriemberhez. Címét a kiadóba kér. 5483

KÜLÖNFELE

Fényképészeti müterem 10 éves szerződéssel, családi okok miatt Brasovban átadó. Cím a kiadóban. 5434

ELADÁS

Kombinált nagy szekrény (új) hozzá recamie, Mária Terézia stílu ebédli, modern hálószobák. Ebédli 2.500. Hálószoba 5.500. Pianinó eladó. Vesszünk mindenemű ékszert, zálogtárgyakra nagy előleget adunk. Zálogcéduláját 15 leiert hosszabbitjuk Tempó bizományi üzlet Palatul Fischer Elh. 5445

Néhány gyalupad nagyon olcsón eladó
Consistorului ucca 42.

Segítség iszákosság ellen!!!

Kérjen díjtalan felvilágosítást! Dr. Odor Mária gyógyszerésztára, Carani, Jud Timis-Torontal.

HATSCHÉK

ingatlanforgalmi iroda, ARAD, Bul. Carol 46. (Lakás ugyanott).
Élőnyös ajánlatok:
Főpósthöz közel alapincézett masszív emeletes bérház 2x3, 4x2, 2x1 szobás elő, fürdő, cselédszobás, parkettás és 5x1 szobás komplet lakások, 600 öltelek, netto 100 ezer hozam 1 millió 600 ezer. 2. **Primaria** közelében kétemeletes legmodernebb 13 bérleményes 290 ezer hozam 3 millió. 3. **Köruti** adómentes emeletes modern villa 1x5, 1x2, 2x1 szobás lakások, elő, fürdő, cselédszobás, parkett, 750 ezer. 4. **Mețianuhoz** közel alapincézett 2x3, 1x2 szobás, fürdőszobás, parkettás lakásokkal 680 ezer. 5. **Brătianu uccához** közel magasföldszintes alá pincézett 2x3 szobás elő, fürdőszobás lakásokkal, esszlingeni rollók, szárazkapu 650 ezer. 6. **Primaria** táján 1x4, 1x3, 1x2 szobás lakásokkal alá pincézett magasföldszintes erős ház 650 ezer. 7. **Erdészeti palotához** közel alapincézett 1x3, 2x2, 1x1 szobás teljes lakásokkal, elő, fürdőszoba, összközművek, száraz kapu, 40 ezer hozam 400 ezer. 8. **Gloria-pályán** táján sarokbérház, összközművekkel 50 ezer hozam 380 ezer. 9. **Belváros**hoz közel üzletház 40 ezer hozam 280 ezer. 10. **Közkórház** táján új 4 szobás magasföldszintes elő, fürdőszobás helyiséggel 280 ezer. 11. **Renőrség**hez közel alapincézett 2x2 szobás komplet lakásokkal, esszlingeni rollók, összközművek, nagy gyümölcsös kert (40 gyümölcsfa) 225 ezer. 12. **Villamos indóház** táján alapincézett 1x2, 2x1 szobás teljes lakásokkal, 5 esszlingeni rollós uccai ablakkal, mosókonyhával erős ház 225 ezer. **Telkek a belvárosban is! Földek! Szőlők!** 5492

Biztos tőkebefektetés

P. Avram Iancu tér közelében 3 uccára nviló masszív bérház 7 lakás, részben fürdőszoba, shone csatornázás 60 m. uccai fronttal 50 ezer lei, még fokozható jövedelemmel bank-kölcsönnel majdnem telek értékben 525 ezer leiert eladó. Egyedüli meabizott:

HAASZ

ingatlanforgalmi iroda, Arad. Str. Eminescu 20-22. — Alapítva 1919. Fenti házakon kívül házak nagy választékban.

Haláleset, elutazás, költözésközhől kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhá-neműeket, ágyneműt, matrácot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, makulatura papírt, hangszereket, ócskavasat, padlásokot. Vásárolok lakásban és padlásokon heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot, stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóhivataltba, vagy lakásomra. Levelezőlap vagy személyes hívásra házhoz jövök. Gojdu-u. 5. sz. Steiner Sándor.

A szerkesztésért:
dr. STAUBER JANOS
felel.

Az Aradi Közlöny telefonszámai:
Szerkesztőség: 20-14.
Kiadóhivatal: 11-51.

Felelős kiadó: Stauber István.

Nyomatott az Aradi Nyomdávalat rotációs gépen.